



Gemeinderat

**Gemeinderatssitzung
vom 19. Mai 2022, 14.00 Uhr,
Rathaus, Gemeinderatssaal**

Traktanden

1. Protokoll der Sitzung vom 7. April 2022
2. Botschaft Ausbau Bahnhof Chur West
3. Botschaft Kulturraumnetzwerk Chur
4. Botschaft Masanserstrasse, Weissstorkelgasse – Schulheim Masans
5. Auftrag Adrian J. Meier und Mitunterzeichnende betreffend Verbot von Feuerwerk aller Art; Bericht
6. Auftrag Mario Cortesi und Mitunterzeichnende betreffend «Erweiterung Parkangebot für Motorroller»; Bericht
7. Auftrag SVP-Fraktion, Mitte-Fraktion und Mitunterzeichnende betreffend Überprüfung und Anpassung der rechtlichen Bestimmungen zu den Aufgaben und der Organisation der Bildungskommission; Bericht
8. Auftrag FDP-Fraktion und Mitunterzeichnende betreffend Stärkung der Selbstfinanzierung für eine umsichtige Finanzierung der Investitionen; Bericht
9. Auftrag Mario Cortesi und Mitunterzeichnende betreffend Krisenvorbereitung für Strommangellage bzw. Blackout in der Stadt Chur; Bericht
10. Fragestunde vom 19. Mai 2022 gemäss Art. 61 Geschäftsordnung (bei Bedarf)

Die Unterlagen zur Sitzung können unter www.chur.ch (Über Chur → Gemeinderat → Sitzungen) heruntergeladen werden.

Die Sitzung ist öffentlich.

Stadtrat

Der Stadtrat nimmt sich Zeit für Sie

Haben Sie Fragen, Anregungen oder Verbesserungsvorschläge, die Sie direkt einem Stadratsmitglied vorbringen möchten? Dafür bietet Ihnen der Stadtrat jeden Freitag zwischen 09.00 bis 11.00 Uhr die Möglichkeit für ein Gespräch.

Nehmen Sie bitte telefonisch mit dem zuständigen Sekretariat bis **spätestens Mittwochabend, 17.00 Uhr**, Kontakt auf. Für ein Gespräch sind pro Person/Gruppe rund 15 Minuten reserviert.



Start zur Wochenmarkt-Saison 2022. Hunderte nahmen die Gelegenheit wahr, frisches Gemüse und viele andere feine Lebensmittel aus der Region am Wochenmarkt einzukaufen.

Bild Cornelius Raeber

– **Stadtpräsident Urs Marti** ist zuständig für Allgemeine Verwaltung, Finanzen und Steuern, Liegenschaften, Personelles, Kontaktstelle Wirtschaft, Sport- und Eventanlagen Obere Au, Stadtpolizei und Feuerwehr.
Anmeldungen an Frau Daniela Federer, Telefon 081 254 41 01

– **Stadtrat Patrik Degiacomi** ist zuständig für Schulen, Sozial- und Gesundheitswesen, Schulzahnklinik, Kultur und Sport.
Anmeldungen an Frau Käthi Pfister, Telefon 081 254 44 01

– **Stadträtin Sandra Maissen** ist zuständig für Wald und Alpen, Werkbetrieb, Stadtgärtnerei, Hochbau, Bausekretariat, Stadtentwicklung, Freiraumplanung, Tiefbau, Vermessung, Geo-Informatik, ARA und Grundbuchamt Chur.
Anmeldungen an Frau Monika Losa, Telefon 081 254 47 01

Weitere Informationen unter www.chur.ch/stadtrat

Stadtkanzlei

Volksabstimmungen und Wahlen vom 15. Mai 2022

Eidgenössische Vorlagen

- Änderung des Filmgesetzes
- Änderung des Transplantationsgesetzes

– Übernahme der EU-Verordnung über die Europäische Grenz- und Küstenwache (Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands)

Kantonale Vorlage

– Regierungs- und Grossratswahlen

Die Urne wird aufgestellt:

Daleu (Schulhaus) Scalettastrasse 47

Samstag, 14. Mai

10.00 – 12.00 Uhr

Sonntag, 15. Mai

09.00 – 11.00 Uhr

Die Stimmzettel und der Stimmrechtsausweis werden den Stimmberechtigten zugestellt. Ersatz für nicht zugestellte oder verlorene gegangene Unterlagen kann im Stadthaus während den Büroöffnungszeiten bei den Einwohnerdiensten, Masanserstrasse 2 (im 1. OG), bezogen werden.

Vorgehen bei der Stimmabgabe an der Urne

Die Stimmzettel müssen mit der Rückseite nach oben zur Stempelung vorgewiesen werden. Stimmberechtigt sind alle Schweizer Bürgerinnen und Schweizer Bürger, die das 18. Altersjahr zurückgelegt haben und nicht nach den gesetzlichen Bestimmungen vom Stimmrecht ausgeschlossen sind. Die Stimmregister werden fünf Tage vor dem Abstimmungstag geschlossen. Stellvertretung ist nicht gestattet.

Vorgehen bei der brieflichen Stimmabgabe

1. Stimmrechtsausweis unterschreiben.
2. Die ausgefüllten Stimm- und/oder Wahlzettel

in das graue Stimmzettel-Kuvert einlegen und verschliessen.

3. Das graue Stimmzettel-Kuvert mit dem unterschriebenen Stimmrechtsausweis in das weisse wiederverwendbare Zustellkuvert legen und verschliessen. Bitte beachten Sie, dass die Adresse der Stadtkanzlei Chur im Kuvert-Fenster sichtbar ist!
4. Rücksendung der Stimmunterlagen an die Stadtkanzlei Chur in;

→ **frankiertem** Zustellkuvert
Übergeben Sie das frankierte Zustellkuvert rechtzeitig der Post (den Umschlag mit B-Post bis am Dienstag 10. Mai 2022 und A-Post bis am Donnerstag 12. Mai 2022 einwerfen). **Das Postfach wird letztmals am Samstag vor dem Abstimmungssonntag um 12 Uhr geleert.**

→ **unfrankiertem** Zustellkuvert
Das unfrankierte Zustellkuvert kann in die von der Gemeinde speziell gekennzeichneten Briefkästen gelegt werden.

In **Chur** beim Rathaus an der **Poststrasse 33** oder **Reichsgasse 60** sowie beim **Stadthaus** an der **Masanserstrasse 2**.
Letzte Leerung am Abstimmungssonntag (15. Mai 2022) um 11.00 Uhr.

In **Maladers** beim Gemeindemagazin im Dorf/Feuerwehrlokal an der **Dorfstrasse 13/15**.
Letzte Leerung am Abstimmungssamstag (14. Mai 2022) um 12.00 Uhr.

- Bitte beachten Sie, dass Ihre briefliche Stimmabgabe ungültig ist wenn;**
- der Stimmrechtsausweis nicht beiliegt oder nicht unterschrieben ist.
 - das Zustellkuvert nicht in den von der Gemeinde bezeichneten Briefkasten eingeworfen worden ist oder verspätet eintrifft.
 - das Zustellkuvert nicht verschlossen ist.
 - im Zustellkuvert mehr Stimmzettellkuverts als Stimmrechtsausweise liegen.
 - das Zustellkuvert oder das Stimmzettellkuvert für die gleiche Wahl oder Abstimmung mehrere Wahl- oder Stimmzettel unterschiedlichen Inhalts, aber nur einen Stimmrechtsausweis enthält. Lauten sie gleich, ist einer von ihnen gültig.
 - bei der Stellvertretung von behinderten Personen (Invaliden) die briefliche Stimmabgabe nicht durch die bevollmächtigte Vertrauensperson erfolgt ist.

Schliessung der Büros der städtischen Verwaltung an Auffahrt (26. Mai)

Büroschluss:
Mittwoch, 25. Mai, 16.00 Uhr
Wiederaufnahme der Arbeit:
Freitag, 27. Mai, morgens

Bürgergemeinde

Jahresrechnung 2021

Dem Antrag der Revisionsstelle folgend wurde die Jahresrechnung 2021 der Bürgergemeinde Chur einstimmig genehmigt.

Die Jahresrechnung 2021 und der entsprechende Revisorenbericht liegen nach Massgabe von Art. 19 Abs. 3 der Statuten ab 13. Mai 2022 zur Einsichtnahme in der Bürgerratskanzlei auf. Auf Verlangen von mindestens 150 Personen, welche in Angelegenheiten der Bürgergemeinde stimmberechtigt sind, hat eine Abstimmung über die Genehmigung der Jahresrechnung zu erfolgen. Die 30-tägige Frist für dieses Referendum beginnt mit der Publikation im Amtsblatt.

Einwohnerdienste

«Tageskarte Gemeinde SBB»

Die Stadt Chur bietet pro Tag 12 Tageskarten Gemeinde der 2. Klasse zum Verkauf an. Die Tageskarten Gemeinde ermöglichen freie Fahrt auf allen Strecken der SBB, RhB und zahlreicher Betriebe des ÖV (Bahn, Bus, Schiff) sowie den meisten konzessionierten Privatbahnen. Die «Tageskarte Gemeinde» ist im grenzüberschreitenden Verkehr in Zügen mit Globalpreisen (zum Beispiel Eurocitys nach Italien, TGV nach Frankreich) nicht gültig.

Wichtig zu wissen:

- Die Tageskarte Gemeinde ist ausschliesslich ein Angebot für die Einwohnerinnen und Einwohner der Stadt Chur
- Ein Halbtax-Abonnement ist nicht erforderlich
- Es können höchstens 2 Tageskarten Gemeinde pro Tag und Person bezogen werden
- Buchungen sind bis zu 60 Tage im Voraus möglich
- Es können keine Reservationen von Tageskarten Gemeinde vorgenommen werden
- Preis pro Tageskarten Gemeinde Fr. 48.–
- Umtausch, Rückerstattung oder Haftung bei falscher Buchung sind ausgeschlossen
- Bei Rückzahlungen nicht bezugsberechtigter Tageskarten Gemeinde wird eine Bearbeitungsgebühr von Fr. 20.– verrechnet
- Zwischen dem Bestelltag und dem Gültigkeitstag müssen mindestens drei Arbeitstage liegen

Bezug der Karten:

- Buchungen können unter **www.chur.ch** oder am Schalter der Einwohnerdienste Chur vorgenommen werden
- Bei Online-Buchungen ist eine Bezahlung per Kreditkarte (Visa/MasterCard) oder Postcard erforderlich. Tageskarten Gemeinde werden pro Buchung bearbeitet und verschickt. Der Versand der Tageskarten Gemeinde erfolgt an die Privatadresse.

Notfalldienste

- **Sanitätsnotruf 144**
Krankenwagen/Rettungswagen, Tel. 144
- **Ärztlicher Notfalldienst der Stadt Chur.**
Sofern der Hausarzt oder Arzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, kann der Notfallarzt täglich unter Tel. 081 252 36 36 erreicht werden
- **Apotheken in der Stadt Chur**
Amavita-Apotheke **Tel. 058 878 15 10**
Bahnhofsunterführung
*Mo–Sa 7.00–20.00,
Sonn- und Feiertage 8.00–18.00
Amavita-Apotheke Landi **Tel. 058 878 15 20**
Grabenstrasse 15
*Mo 9.00–18.30, Di–Fr 8.00–18.30,
Sa 8.00–16.00
Apollo-Apotheke **Tel. 081 284 15 24**
Badusstrasse 10
*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,
Sa 8.00–12.00, 13.30–16.00
Apotheke Dr. Villa **Tel. 081 253 41 41**
Gürtelstrasse 10
*Mo–Do 8.00–18.30, Fr 8.00–20.00,
Sa 8.00–17.30
Coop Vitality Apotheke **Tel. 058 878 84 60**
Raschärenstrasse 35
*Mo–Fr 9.00–19.00,
Sa 9.00–18.00
Fortuna-Apotheke **Tel. 081 284 20 22**
Tittwiesenstrasse 55
*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,
Sa 8.00–13.00
Giacometti-Apotheke **Tel. 081 284 18 18**
Giacomettistrasse 32
*Mo–Fr 8.30–12.30, 13.30–18.30,
Sa 8.30–15.30
Grischuna-Apotheke **Tel. 081 252 80 80**
Postplatz
*Mo–Fr 8.00–18.30,
Sa 8.00–17.00
Lacuna-Apotheke **Tel. 081 284 55 05**
Belmontstrasse 1
*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,
Sa 8.00–12.00, 13.00–16.00
Loë Apotheke **Tel. 081 521 90 00**
Loëstrasse 170
*Mo–Fr 8.30–12.15, 13.00–18.00,
Sa 8.30–12.15
Medi Porta **Tel. 081 511 63 63**
Gürtelstrasse 46
*Mo–Fr 8.00–18.00,
Sa 8.00–16.00
Montalin-Apotheke **Tel. 081 284 35 55**
Ringstrasse 88
*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,
Sa 8.00–17.00
Raetus-Apotheke **Tel. 081 250 15 15**
Bahnhofstrasse 14
*Mo–Fr 7.30–19.00
Sa 7.30–18.00
Steinbock-Apotheke **Tel. 081 252 26 80**
Quaderstrasse 16
*Mo–Fr 8.00–12.15, 13.15–18.30,
Sa 8.00–16.00
*Ausserhalb der üblichen Öffnungszeiten kann die Notfallapotheke über Tel. 081 256 20 89 erfragt werden. Dienstzuschlag Fr. 30.–, Nachtdienstzuschlag ab 21 Uhr Fr. 50.–, bei ärztlichen Rezepten Notfalldienstzuschlag LOA.
- **Psychiatrischen Dienste Graubünden**
24-Stunden am Tag erreichbar. **Tel. 058 225 25 25**
- **Zahnärztlicher Notfalldienst**
Für dringende Fälle und wenn der Zahnarzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, besteht ein zahnärztlicher Notfalldienst. Die Telefonnummer des diensttuenden Zahnarztes kann über Tel.-Nr. 144 erfragt werden.
- **Bestattungsamt Chur** **Tel. 081 254 47 66**
Stadthaus, Masanserstrasse 2
Mo–Fr 8.30–11.30, 13.30–17.00
Wochenende und Feiertage:
Tel. 081 254 47 66

Geltungsdauer Tageskarte Gemeinde:

Die Geltungsdauer der Tageskarte Gemeinde beginnt um 0.00 Uhr und erlischt um 5.00 Uhr des folgenden Tages. Der Fahrausweis gilt bis zum letzten fahrplanmässigen Halt, der vor Ablauf der Gültigkeitsdauer erreicht werden kann.

Last-Minute-Tageskarten (falls vorhanden):

Last-Minute-Tageskarten Gemeinde können am Vortag des Gültigkeitstages sowie am Gültigkeitstag zum reduzierten Preis von Fr. 30.– am Schalter der Einwohnerdienste gekauft werden. Tageskarten für das Wochenende oder für Feiertage können am letzten Arbeitstag zum reduzierten Preis von Fr. 30.– am Schalter der Einwohnerdienste gekauft werden.

Online-Bestellungen sind für Last-Minute-Tageskarten Gemeinde nicht möglich

Einwohnerdienste der Stadt Chur
Stadthaus, Masanserstrasse 2, 1. Obergeschoss

Schiessen

Schiesspflicht 2022

Die Schiesspflicht/das Obligatorische 2022 kann auf der Schiessanlage Rossboden an folgenden Tagen geschossen werden:

Distanzen: 300m Gewehr und 25m Pistole

Freitag, 17. Juni	17.00 – 20.00 Uhr
Freitag, 19. August	17.00 – 20.00 Uhr
Samstag, 27. August	09.00 – 12.00 Uhr

Schalteröffnung jeweils 30 Minuten vor Schiessbeginn.

Der Schütze muss Folgendes mitbringen

- persönliches StGw90 und/oder Pist75
- Gehörschutz
- Leistungsausweis / Schiessbüchlein
- PISA Blatt
- ID

Obligatorisch 2022 der Feldschützen Passugg-Araschgen

Auf der Schiessanlage Meiersboden

Freitag, 20. Mai	18.00 – 20.00 Uhr
Freitag, 5. August	18.00 – 20.00 Uhr
Freitag, 12. August	18.00 – 20.00 Uhr
Samstag, 27. August	14.00 – 18.00 Uhr

Ohne Dienstbüchlein und militärischen Leistungsausweis (oder Schiessbüchlein) wird keine Munition abgegeben.

Bitte den grossen Parkplatz benützen (Zivilschutz).

Amtliche Meldungen an:
stabla@somedia.ch

Stadtpolizei

Verkehrsordnung

Gestützt auf Art. 3 Abs. 4 SVG in Verbindung mit Art. 107 Abs. 1 SSV sowie Art. 7 Abs. 3 des Einführungsgesetzes zum Bundesgesetz über den Strassenverkehr verfügt die Stadtpolizei Chur:

1. Bei der Einmündung des Radweges Schrebergärten – Austrasse (Nordseite Überbauung «Vier Jahreszeiten») wird das Signal Nr. 3.02 «Kein Vortritt» und die Bodenmarkierung Nr. 6.13 «Wartelinie» angebracht.
2. Nach Vollstreckbarkeit dieser Verfügung wird die Signalisation und Markierung angebracht.
3. Gegen diese Verfügung kann schriftlich und begründet gemäss Art. 47 Abs. 2 Polizeigesetz der Stadt Chur (RB 411; PG) innert 10 Tagen nach Publikation beim Stadtrat von Chur Beschwerde geführt werden. Zur Beschwerde ist berechtigt, wer ein schutzwürdiges eigenes Interesse an den Verkehrsanordnungen hat.

Verkehrsordnung

Gestützt auf Art. 3 Abs. 4 SVG in Verbindung mit Art. 107 Abs. 1 SSV sowie Art. 7 Abs. 3 des Einführungsgesetzes zum Bundesgesetz über den Strassenverkehr verfügt die Stadtpolizei Chur:

1. Die Grabenstrasse, Höhe Haus Nr. 9, wird mit dem Signal Nr. 2.49 «Halteverbot» inkl. Zusatztext «ausgenommen Güterumschlag zwischen 07.00 Uhr – 19.00 Uhr» signalisiert.
2. Nach Vollstreckbarkeit dieser Verfügung wird die Signalisation angebracht.
3. Gegen diese Verfügung kann schriftlich und begründet gemäss Art. 47 Abs. 2 Polizeigesetz der Stadt Chur (RB 411; PG) innert 10 Tagen nach Publikation beim Stadtrat von Chur Beschwerde geführt werden. Zur Beschwerde ist berechtigt, wer ein schutzwürdiges eigenes Interesse an den Verkehrsanordnungen hat.

Verkehrsordnung

Gestützt auf Art. 3 Abs. 3 und 4 SVG in Verbindung mit Art. 107 Abs. 1 SSV sowie Art. 7 Abs. 3 des Einführungsgesetzes zum Bundesgesetz über den Strassenverkehr verfügt die Stadtpolizei Chur:

1. Es kommt zu einer Anpassung des Strassenkörpers an der Ringstrasse, Abschnitt Untere Plessurstrasse – Rheinstrasse. In der Folge werden folgende Massnahmen angeordnet: Auf Höhe Haupteingang «Schulhaus Ringstrasse» wird ein Fussgängerstreifen mit Mittelinsel erstellt. Es wird die Bodenmarkierung

Nr. 6.17 «Fussgängerstreifen» markiert sowie beidseitig das Signal Nr. 2.34 «Hindernis rechts umfahren» sowie das Signal Nr. 4.11 «Standort Fussgängerstreifen» angebracht. Die Querung der Ringstrasse für Fahrradfahrende wird auf Höhe des Fussgängerstreifens mit dem Signal Nr. 3.02 «Kein Vortritt» und der Bodenmarkierung Nr. 6.13 «Wartelinie» ermöglicht.

Die Wegfahrt vom Vorplatz des Schulhauses in die Ringstrasse wird mit dem Signal Nr. 2.37 «Rechtsabbiegen» und dem Signal 3.02 «Kein Vortritt» sowie der Bodenmarkierung Nr. 6.13 «Wartelinie» geregelt.

Die Ausfahrt aus der Tiefgarage in die Ringstrasse wird mit dem Signal Nr. 2.43 «Abbiegen nach links verboten» und dem Signal Nr. 3.02 «Kein Vortritt» sowie der Bodenmarkierung Nr. 6.13 «Wartelinie» geregelt. Die Zufahrt von der Ringstrasse in die Tiefgarage wird in Fahrtrichtung Rheinstrasse mittels Signal Nr. 2.43 «Abbiegen nach links verboten» untersagt. Das Einlenken aus der Heroldstrasse in die Ringstrasse wird mit dem Signal Nr. 2.43 «Abbiegen nach links verboten» signalisiert. Auf der Ringstrasse, Höhe Heroldstrasse, wird eine Sicherheitslinie (Nr. 6.01) bzw. eine Sperrfläche (Nr. 6.20) markiert. Das Linksabbiegen von der Ringstrasse in die Heroldstrasse wird mit der Bodenmarkierung Nr. 6.04 «Doppellinie» ermöglicht.

33 gebührenpflichtige Parkplätze werden aufgehoben (Parkplatz Sportplatz). Drei Parkplätze bleiben nach der Neugestaltung bestehen. Es wird die Signalisation Nr. 4.20 «Parkieren gegen Gebühr» angebracht. Die Parkgebühr beträgt Fr. 1.20 pro Stunde und ist von Montag bis Samstag, von 08.00 Uhr – 19.00 Uhr, zu entrichten. Die Höchstparkzeit ist auf 12 Stunden festgelegt.

Das Einlenken aus dem Sportplatzweg in die Ringstrasse wird mit dem Signal Nr. 3.02 «Kein Vortritt» und der Bodenmarkierung Nr. 6.13 «Wartelinie» signalisiert.

ANZEIGE.....

Nachtarbeiten

RhB-Strecke Chur West – Felsberg

Nächte vom 16./17. Mai 2022 – 1./2. Juni 2022

ohne Freitag-Samstag, Samstag-Sonntag und Sonntag-Montag

Fahrleitungsarbeiten:

Arbeiten im Bereich km 15.500 – km 15.700

Damit der Zugsverkehr am Tag nicht behindert wird, müssen die dringend nötigen Arbeiten in der Nacht ausgeführt werden. Wir bemühen uns, die Lärmimmissionen möglichst gering zu halten.

Bitte beachten Sie, dass sich die angegebenen Termine witterungsbedingt oder infolge kurzfristiger Änderungen im Bauablauf verschieben können.

Eine Übersicht über die Bauarbeiten der RhB finden Sie unter www.rhb.ch/bauarbeiten.

Besten Dank für Ihr Verständnis.

**Rhätische Bahn
Infrastruktur
Energie/Fahrleitung**

2. Nach Vollstreckbarkeit dieser Verfügung wird die Signalisation und Markierung angebracht.
3. Gegen diese Verfügung kann schriftlich und begründet gemäss Art. 47 Abs. 2 Polizeigesetz der Stadt Chur (RB 411; PG) innert 10 Tagen nach Publikation beim Stadtrat von Chur Beschwerde geführt werden. Zur Beschwerde ist berechtigt, wer ein schutzwürdiges eigenes Interesse an den Verkehrsanordnungen hat.

Erneuerung der Kontrollschilder und Vignetten für Motorfahräder und E-Bikes über 0.5 kW / mehr als 25 km/h

Die Vignetten 2021 sind nur noch bis am 31. Mai 2022 gültig. In der politischen Gemeinde Chur wohnhafte Personen können die Vignetten für das Jahr 2022 ab 3. Januar 2022 am Schalter der Stadtpolizei Chur, Kornplatz 10, beziehen.

Schalterzeiten:

Montag bis Freitag: 08.00 Uhr bis 17.00 Uhr, Samstag und Sonntag geschlossen.

Für den Bezug der Vignetten sind folgende Angaben unerlässlich:

- Halter: Name, Vorname, Geburtsdatum und Wohnadresse
- Motorfahrad: Fahrzeugausweis
- Kosten: Fr. 38.55.

Anbringen von Plakaten und Anzeigen

Wir machen Vereine und Organisationen darauf aufmerksam, dass das Anschlagen von Plakaten und Anzeigen auf öffentlichem Grund untersagt ist. Der Stadtrat hat mit einer dafür spezialisierten Firma einen Vertrag für das Plakatierungswesen auf Stadtgebiet abgeschlossen. Wer für eigene Anlässe mit Plakaten oder Anzeigen werben will, hat sich mit der Allgemeinen Plakatgesellschaft, Ringstrasse 35B, in Verbindung zu setzen. Diese Gesellschaft stellt Vereinen und Organisationen gratis Werbeflächen zur Verfügung und ist auch für den Aushang besorgt.

Die Stadtpolizei in Zusammenarbeit mit dem Werkbetrieb, ist beauftragt, widerrechtlich angebrachte Plakate und Anzeigen zu entfernen und den Aufwand in Rechnung zu stellen.

Tiefbaudienste

Weinbergstrasse / Strelaweg Bauarbeiten, Fahrspursperrung

Ab Freitag, 13. Mai, bis Freitag, 20. Mai 2022, wird in der Weinbergstrasse / Strelaweg auf der Fahrbahn der Deckbelag eingebaut. Die Vor- und Abschlussarbeiten erfolgen jeweils tagsüber mit lokalen Einschränkungen für den Verkehr. Der Einbau des Deckbelags erfolgt am Mittwoch, 18. Mai 2022. Während dieser Zeit ist der Bau-

stellenbereich komplett gesperrt. Witterungsbedingt kann sich der Einbau jeweils um einen Tag verschieben.

Verkehrsführung

Während den Belagsarbeiten ist der Baustellenbereich für den Verkehr gesperrt. Während der übrigen Zeit ist der Baustellenbereich mit Einschränkungen passierbar.

Wir sind bestrebt, die Behinderungen und Lärmimmissionen auf ein Minimum zu reduzieren und bitten Sie um Verständnis.

Kasernenstrasse, Kreisel Ringstrasse Bauarbeiten

Ab Montag, 16. Mai 2022, beginnen die Bauarbeiten der Instandsetzung des Kreisels Kasernen-/ Ringstrasse. Die Arbeiten dauern bis Ende 2022. Dabei werden der Kreisel Kasernen- / Ringstrasse instandgesetzt und neu mit einer Fahrbahn in Beton ausgeführt sowie die Werkleitungen Abwasser, Wasser, Gas und Strom saniert. Vorarbeiten für die Verkehrsumleitungen werden bereits ab dem 9. Mai 2022 ausgeführt.

Verkehrsführung

Während der gesamten Bauzeit wird der Verkehr stadteinwärts und stadtauswärts auf der Kasernenstrasse normal geführt. Ab ca. Mitte Juni 2022 wird ab der Ringstrasse der Verkehr über einen Bypass Richtung Domat/Ems geführt. Das Rechtsabbiegen ab der Kasernenstrasse stadtauswärts in Richtung Ringstrasse kann ebenfalls teilweise mit einem Bypass aufrechterhalten werden. Je nach Bauphase muss diese Fahrbeziehung aufgehoben werden und der Verkehr wird über die Raschärenstrasse / Schönbühlstrasse auf die Ringstrasse umgeleitet. Die weiteren Fahrbeziehungen werden mittels Umleitungen aufrechterhalten. Die Zufussgehenden werden auf der Seite Strassenverkehrsamt durch die Baustelle geführt.

Wir sind bestrebt, die Behinderungen und Lärmimmissionen auf ein Minimum zu reduzieren und bitten Sie um Verständnis.

Haldensteinstrasse, Kreisel Masanserstrasse und Autobahn Ein-/Ausfahrt A13 Werkleitungs- und Belagsarbeiten

Ab Montag, 23. Mai 2022, beginnen die Bauarbeiten für den Belagsersatz in der Haldensteinstrasse, im Bereich des Kreisels Masanserstrasse und der Autobahnzufahrt in Richtung Landquart. In diesem Zusammenhang werden in diesem Bereich auch diverse Werkleitungen erneuert. Ende August 2022 ist auf dem gesamten Abschnitt der Deckbelagseinbau vorgesehen (Nachtarbeit). Die Arbeiten dauern voraussichtlich bis Freitag, 16. September 2022.

Verkehrsführung

Die Bauarbeiten werden in verschiedenen Etap-

pen ausgeführt. Der Verkehr wird im Bereich der Baustelle mit eingeschränkten Spurbreiten im Gegenverkehr geführt. Die Zufahrten zu den Liegenschaften bleiben während den Arbeiten gewährleistet. Das Trottoir der Haldensteinstrasse muss im Bereich der Baustelle jeweils abschnittsweise gesperrt werden. Die Fussgänger von und nach Haldenstein werden je nach Bauphase über den Lichtensteinweg oder über das Rheingässli umgeleitet. Verschiedene Belagsarbeiten müssen in Nachtarbeit ausgeführt werden.

Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis für die durch die Bauarbeiten verursachten Unannehmlichkeiten. Alle am Bau beteiligten Personen sind bestrebt, die Arbeiten möglichst effizient und mit möglichst geringen Behinderungen für die Anwohner durchzuführen.

Bundesamt für Strassen ASTRA
Stadt Chur, Tiefbaudienste, Abteilung Tiefbau
IBC Energie Wasser Chur

Hochbaudienste

Ausschreibung – Revision Grundordnung Chur

Projekttitel der Beschaffung
Revision Grundordnung Chur

Offizielles Publikationsorgan / Bezugsquelle

www.simap.ch

Die Ausschreibungsunterlagen sind auf SIMAP verfügbar bis 3.6.2022.

Gegenstand und Umfang des Auftrags

Erarbeitung der Revision Grundordnung Stadt Chur. Gesucht wird im offenen Verfahren ein interdisziplinäres Planerteam, welches für die Stadt Chur die fachübergreifende, inhaltliche Bearbeitung der Revision der Grundordnung ausführt. Leistungsumfang gemäss Ausschreibungsunterlagen.

Auftraggeberin / Organisatorin / Beschaffungsstelle

Departement Bau Planung Umwelt (BPU)
Stadt Chur, Stadthaus, Hochbaudienste,
Stadtentwicklung
zu Hdn. von Dr. Anne Brandl
Masanserstrasse 2
7001 Chur
Telefon: 081 254 47 80
E-Mail: Anne.Brandl@chur.ch

Bemerkungen

Es werden keine telefonischen oder mündlichen Auskünfte erteilt.
Anmeldung zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen erwünscht bis 2.6.2022.

Ausführungstermin

Beginn 18.7.2022 und Ende 31.12.2025

Generelle Teilnahmebedingungen

Siehe Ausschreibungsunterlagen

Bauausschreibungen

Öffentliche Planaufgabe: 13. Mai–2. Juni 2022
Auflageort: Empfang Departement Bau Planung Umwelt, Stadthaus, Masanserstrasse 2, 1. OG
Öffentlich-rechtliche Einsprachen sind bis 2. Juni 2022 schriftlich und begründet bei den Hochbaudiensten Stadt Chur, Bausekretariat, Stadthaus, Masanserstrasse 2, einzureichen.

Bauherrschaft Bauobjekt

Go Vertical All About Mountains GmbH, Chur **Obere Gasse 48, Kataster Nr. 3084**
 Fassadenänderung mit Schriftzug
 Zone: Zentrumszone Altstadt 1, Archäologiezone

IBC Energie Wasser Chur, Chur **Giacomettistrasse 57, 59, Kataster Nrn. 1126, 5287, 5490 (BR 5865)**
 Neubau Wärmepumpenanlagen zur Nutzung von Grundwasserwärme
 Zone: Zone für öffentliche Bauten und Anlagen, Wohnzone 4, Übriges Gemeindegebiet
 Koordinationsbedürftige Zusatzbewilligungen:
 – Gesuch für Bohrungen, Eingriffe in besonders gefährdeten Gewässerschutzbereichen A_u

Christian Jost, vertreten durch JOST international GmbH, Chur **Wagnergasse 7, Kataster Nr. 1711**
 Zweckänderung Abstellraum in Coiffeursalons sowie innere Umbauten
 Zone: Zentrumszone Altstadt 1, Archäologiezone
 Koordinationsbedürftige Zusatzbewilligungen:
 – Gesuch für eine Feuerpolizeiliche Bewilligung

- Freitag, 27. Mai 2022
7.00 Uhr – 11.30 Uhr / 13.15 Uhr – 17.00 Uhr
- Samstag, 28. Mai 2022
8.30 Uhr – 11.30 Uhr

3. Regionale Tierkörpersammelstelle

Die Regionale Tierkörpersammelstelle ist an folgendem Tag **geschlossen**
 – Donnerstag, 26. Mai 2022 (Auffahrt)

In dringenden Fällen ist die Stadtpolizei, Tel. 081 254 53 00, zu kontaktieren.
 Der Werkbetrieb wünscht Ihnen frohe Auffahrt.

Stadtschule Chur

Anmeldung schulergänzende Kinderbetreuung (Kindertagesstätten) – Schuljahr 2022/23

Die Gemeinden sind gemäss Art. 6 Abs. 3 der kantonalen Tagesstrukturverordnung vom 19. März 2013 verpflichtet, den Betreuungsbedarf von Kindergarten- und Schulkindern während der Schulwochen von morgens 7.30 Uhr bis abends 18 Uhr jährlich zu erheben.

Erziehungsberechtigte von Kindergarten- und Schulkindern, welche einen Betreuungsbedarf in den städtischen Kindertagesstätten haben, sind aufgerufen, ihren entsprechenden Betreuungsbedarf für das Schuljahr 2022/23 bis zum 31. Mai 2022 der Stadtschule – Kindertagesstätten Chur – mitzuteilen. Später eintreffende Anmeldungen oder Änderungswünsche können nur berücksichtigt werden, wenn entsprechende Plätze frei sind.

Die Anmeldung hat den Namen und das Geburtsdatum des Kindes, die gewünschten Betreuungszeiten, die Namen und Telefonnummern der Erziehungsberechtigten, sowie die Wohnadresse zu enthalten.

Stadtschule, Kindertagesstätten
 Poststrasse 35, Postfach 810, 7001 Chur
 kindertagesstaetten@chur.ch
 Tel. 081 254 51 73

Kirchen Chur

Reformierte Kirche Chur

Weitere Informationen finden Sie unter www.chur-reformiert.ch

Sonntag, 15. Mai Martinskirche

10.00 Uhr **Gottesdienst**
 Pfarrer Robert Naefgen
 Thema: «Von der Freiheit zur Wahl und der Macht, die wir abgeben»
 In diesem Gottesdienst findet die Taufe von Ylvie Feusi und Amelie Knöpfel statt.

Comanderkirche

10.00 Uhr **Gottesdienst**
 Pfarrer Marco Wehrli
 Thema «Ins Wasser fällt ein Stein und ist er noch so klein», Kol 3,12-17

Masanserkirche

10.00 Uhr **Gottesdienst**
 Pfarrer Jost Keller
 Thema: «Geh aus mein Herz und suche Freud in dieser lieben Maienzeit»: Jetzt erst recht!
 10.00 Uhr **Kik. – Kinder in der Kirche**
 Kinderprogramm mit Gisela Rade, parallel zum Gottesdienst.
 Anmeldung bis Freitagabend erwünscht. Tel. 079 240 27 91.

Kantonsspital Graubünden, Raum der Stille, Haus C, 12. Stock

10.00 Uhr **Gottesdienst**
 Jörg Büchel
 Maskenpflicht im ganzen Spital

Kollekte zu Gunsten der Stiftung «Gott hilft»

Mittwoch, 18. Mai

Kirche Masans, Kirchengemeindegarten
 18.15 Uhr **Frauen feiern Gottesdienst**
 Thema: «Am Anfang war der Tanz»

Donnerstag, 19. Mai

Kathedrale Chur, Krypta
 19.00 Uhr **Ökumenische Taizéandacht**
 Besinnliche halbe Stunde mit Taizé-Liedern, biblischen Texten, Gebeten und Stille. Pfarrerin Ivana Bendik und Pfarrer Gion-Luzi Bühler.
 Instrumentalbegleitung Elisabeth Sulser und Musiker/-innen.

Abdankungen

Für Abdankungen vermittelt Ihnen das Büro für Bestattungen/Friedhöfe Stadt Chur, Telefon 081 254 47 66, die zuständige Pfarrperson – auch übers Wochenende.

Seelsorge

Falls Sie ein Seelsorgegespräch wünschen, wenden Sie sich bitte an eine unserer Pfarrpersonen oder rufen Sie folgende Telefonnummer an: 081 252 39 40.

Jugendkeller (4 you)

Fr, 13.5., 18 bis 22 Uhr, Comanderzentrum, Offener Jugendtreff mit Töggelikasten, Billard, Darts, diversen Spielen, Tischtennis, Musik, Drinks, Essen, etc.

Churer Orgelkonzerte – Sonderkonzert

So, 15.5., 17.30 Uhr, Pablo Lienhard, Live-Elektronik und Stefan Kägi, Orgel. «for organ & no-input mixer». Eintritt frei, Kollekte

Begegnungscafé

Di, 17.5., 9 bis 11 Uhr, Comanderzentrum, Kathrin Bezzola: Prättigauer Geschichten

Grün und Werkbetrieb

Kehrichtabfuhr und Sammelstellen über Auffahrt

1. Kehrichtabfuhr

An folgendem Feiertag findet **keine** Kehrichtabfuhr statt
 – Donnerstag, 26. Mai 2022 (Auffahrt)

Die Kehrichtabfuhr wird weder vor- noch nachgeholt.

2. Öffnungszeiten Multisammelstelle

Die Multisammelstelle ist wie folgt bedient
 – Mittwoch, 25. Mai 2022
 7.00 Uhr – 11.30 Uhr / 13.15 Uhr – **16.00 Uhr**
 – Donnerstag, 26. Mai 2022 (Auffahrt) **geschlossen.**

Frauenarbeitskreis

Di, 17.5., 14 bis 16 Uhr, Comanderzentrum, Stricken und Verkauf. Auskunft Nina Schaad, 078 738 27 91

Mittagessen im Comander

Mi, 18.5., 12 Uhr, Comanderzentrum, Anmeldung für gelegentliche Gäste bzw. Abmeldung für Dauergäste bitte bis Montag, 16. Mai, 12 Uhr beim kirchlichen Sozialdienst, Tel. 081 252 27 04

Schtriali-Bandi

Mi, 18.5., 13.15 bis 16.30 Uhr, Comanderzentrum, Treffpunkt / Endpunkt: Parkplatz Comanderzentrum. Dem Wetter entsprechende Kleidung anziehen.

Wanderung für Seniorinnen und Senioren

Do, 19.5., Bellinzona, Tibeterbrücke. Treffpunkt: 6.50 Uhr Postautodeck, Abfahrt 6.58 Uhr. Wanderzeit 3½ Std. Auf/Ab 400/680 m. Shuttle Fr. 10.–. Anmeldung bis 16.5., 19 Uhr: 076 200 53 44 / marianne.stauber@bluewin.ch

Frühgebet

Do, 19.5., 6.45 bis 7.15 Uhr, Comanderzentrum

Offenes Ohr

Do, 19.5., 17 bis 18 Uhr, Martinskirche, Möglichkeit für ein spontanes Gespräch mit Pfarrer Robert Naefgen zu aktuellen Themen. Keine Anmeldung erforderlich.

Friedensgebet

Do, 19.5., 18 bis 18.30 Uhr, Martinskirche, Spirituelle und theologische Thematisierung des Kriegs gegen die Ukraine

Öffnungszeiten Verwaltung

Montag 14 bis 17 Uhr, Dienstag bis Donnerstag 8.30 bis 11.30 Uhr und 14 bis 17 Uhr, Freitag geschlossen (Sennensteinstrasse 28)

Kirchlicher Sozialdienst

Sprechstunden: Dienstag 9 bis 11 Uhr, Mittwoch 16 bis 18 Uhr, Donnerstag, 9 bis 11 Uhr. Telefonische Erreichbarkeit: Montag bis Freitag von 8 bis 10 Uhr. Telefon 081 252 27 04. Termine nach Vereinbarung (Sennensteinstrasse 26)

Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Steinbach

Passugg-Araschgen ist Teil der Kirchgemeinde Steinbach

Sonntag, 15. Mai

Kein Gottesdienst in Passugg

Mittwoch, 18. Mai

20 Uhr, Kirchgemeindeversammlung in der Kirche in Tschierschen

Traktanden:

1. Wahl der Stimmzähler
2. Jahresrechnung 2021 und Revisorenbericht
3. Protokoll der Kirchgemeindeversammlung vom 17. Nov. 2021

4. Jahresberichte der Pfarrerin und des Präsidenten

5. Ersatzwahlen in den Kirchgemeindevorstand

6. Festsetzung des Steuerfusses

7. Varia

Auf Wunsch kann die Jahresrechnung schon vor der Versammlung auf der Gemeindeganzlei in Praden bezogen werden.

Für Mitfahrgelegenheit nach Tschierschen kontaktieren Sie bitte Ruedi Müller 081 373 13 74; Mail: mueller@praden.net

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme.

Kirchenvorstand und Pfarramt

Projektchor für Kirchenjubiläum in Passugg

Die Kirche in Passugg wurde vor 50 Jahren erbaut. Anlässlich des Kirchenjubiläums feiern wir am Samstag, 18. und Sonntag, 19. Juni ein Festwochenende mit Architekturvortrag, Apéro, Festgottesdienst und Mittagessen.

Den Festgottesdienst am Sonntag (10 Uhr) wird ein Projektchor unter der Leitung von Giovanni Zanetti mitgestalten. Herzliche Einladung zum Mitsingen.

Probentermine: Donnerstag, 9. Juni, Montag, 13. Juni und Donnerstag, 16. Juni.

Die Proben finden jeweils um 20 Uhr in der Kirche in Passugg statt.

Bitte um kurze Anmeldung im Pfarramt, oder bei Ruedi Müller (081 373 13 74)

Pfarramt:

Pfarrerin Simone Straub

E-Mail: simone.straub@gr-ref.ch

Tel. 081 373 11 81

Katholische Kirchgemeinde Chur

Detailliertere Angaben entnehmen Sie bitte dem «Pfarrblatt» oder unserer Homepage www.kathkgchur.ch

Jahresrechnung 2021

Fakultatives Referendum

Die Kirchgemeindeversammlung der Römisch-katholischen Kirchgemeinde Chur vom 10. Mai 2022 hat die Jahresrechnung 2021 genehmigt. Gemäss Artikel 8 der Kirchgemeindevorstellung unterliegt sie dem fakultativen Referendum. Die Referendumsfrist beträgt 30 Tage seit der Veröffentlichung.

Gottesdienstordnung

DOMPFARREI (Kathedrale)

Samstag, 14. Mai

6.30 Uhr hl. Messe

16.00 Uhr Beichtgelegenheit Hof 14

16.30 Uhr hl. Messe (Bodmer)

18.00 Uhr hl. Messe

Sonntag, 15. Mai

7.30 Uhr hl. Messe

10.00 Uhr hl. Messe, anschl. Kirchenkaffee

Kollekte: Fatima-Stiftung Andeer

Montag, 16. Mai

6.30 Uhr hl. Messe

Dienstag, 17. Mai

9.00 Uhr hl. Messe

12.15 Uhr hl. Messe

Mittwoch, 18. Mai

6.30 Uhr hl. Messe

9.30 Uhr hl. Messe (Bodmer)

Donnerstag, 19. Mai

6.30 Uhr hl. Messe

8.00 Uhr hl. Messe

19.00 Uhr Taizé-Abendgebet

Freitag, 20. Mai

6.30 Uhr hl. Messe

9.30 Uhr hl. Messe (Bodmer)

15.45 Uhr hl. Messe (Rigahaus)

18.15 Uhr Rosenkranz

19.00 Uhr hl. Messe

ERLÖSERPFARREI

Samstag, 14. Mai

16.30 Uhr hl. Messe

Sonntag, 15. Mai

10.00 Uhr hl. Messe mit Flötengruppe

19.00 Uhr hl. Messe

Kollekte: Blindenschule in Tansania

Mittwoch, 18. Mai

9.00 Uhr hl. Messe

Donnerstag, 19. Mai

9.00 Uhr hl. Messe

16.15 Uhr Gottesdienst (Bener-Park)

Freitag, 20. Mai

19.00 Uhr hl. Messe

HEILIGKREUZPFARREI

Samstag, 14. Mai

18.30 Uhr hl. Messe, Dankgottesdienst der Erstkommunionkinder

Sonntag, 15. Mai

10.30 Uhr hl. Messe

Kollekte: Schweiz. Multiple Sklerose Gesellschaft

Dienstag, 17. Mai

18.30 Uhr hl. Messe

Mittwoch, 18. Mai

19.30 Uhr Musikalisches Abendgebet, Symbol Vogel

Donnerstag, 19. Mai

9.00 Uhr hl. Messe

17.30 Uhr Rosenkranz

KAPELLE KREUZSPITAL

Samstag, 14. Mai

15.00 Uhr hl. Messe

SOZIALDIENSTE

DER KATHOLISCHEN KIRCHGEMEINDE

Tittwiesenstrasse 8, Tel. 081 286 70 83

Sprechstunden: Di, 14–16 Uhr und Mi, 9–11 Uhr übrige Zeit nach telefonischer Vereinbarung.

Werfen Sie Papier und Karton nicht in den Kehricht; sie werden überall für die Wiederverwertung gesammelt!

focusC

Willkommen in unserer Kirche
Calandastr. 38, Chur, www.focusc.ch

Sonntag, 15. Mai

10.00 Uhr **Gottesdienst**
 Zum Thema: Zuhause und doch fremd
 Live und als Livestream,
 Kinderprogramm,
 Übersetzung auf Anfrage

Kirche Haldenstein

Evangelische Kirchengemeinde Haldenstein

Sonntag, 15. Mai
 10.00 Uhr Gottesdienst mit Pfr. Josias Burger,
 Trimmis (Kanzeltausch)

Sonntag, 22. Mai
 Gottesdienst in der Region

Für Besinnung Suchende ist die Kirche Haldenstein tagsüber (9 bis 18 Uhr) zugänglich.

Kirchen Maladers

Evangelisch-reformierte Kirchengemeinde Maladers

Sonntag, 15. Mai
 9.30 Uhr Gottesdienst in Maladers
 (Pfr. Simone Straub)

Im Anschluss findet die Kirchgemeindeversammlung statt

Pfarramt: Pfarrerin Simone Straub
 E-Mail: simone.straub@gr-ref.ch
 Tel. 081 373 11 81

Kirchgemeinde-Versammlung

Datum: 15. Mai 2022
Zeit: 9.30 Uhr anschliessend an den Gottesdienst
Ort: Evangelische Kirche Maladers

Traktanden

1. Begrüssung
2. Feststellung der Beschlussfähigkeit
3. Wahl von 2 Stimmzählern
4. Protokoll der Kirchgemeinde-Versammlung vom 14. Dezember 2021
5. Bericht Pfarrerin Simone Straub
6. Jahresrechnung 2021
7. Revisorenbericht und Genehmigung der Jahresrechnung 2021
8. Festlegung Steuerfuss 2023
9. Budget 2023
10. Information über Aussichten Kirchgemeindevorstand
11. Verschiedenes

www.chur.ch

Katholische Kirchengemeinde Maladers

Pfarrei St. Antonius Maladers, Castiel, Calfreisen und Lünen

Samstag, 14. Mai

Kein Gottesdienst

Sonntag, 15. Mai

Kein Gottesdienst

Kaplan Dieter Kaufmann
 Alte Schanfiggerstrasse 7, 7000 Chur
 Tel. 078 967 36 14, E-Mail: kpldwk@yahoo.de

Verschiedenes

Einsendungen «Soziale Angebote»

Die mehrseitige Publikation der Sozialen Angebote der Stadt Chur im «Amtsblatt» erscheint viermal jährlich jeweils in den ersten Ausgaben der Monate März, Juni, September und Dezember. Die nächste Beilage wird in der Ausgabe vom Freitag, 3. Juni 2022, publiziert.

Wir bitten deshalb die Verantwortlichen der sozialen Institutionen, allfällige Änderungen und Mutationen ihrer Bekanntmachung bis spätestens Montag, 30. Mai 2022, 12 Uhr, einzusenden an folgende E-Mail-Adresse: redaktion-stabla@suedostschweiz.ch

Pro Senectute Graubünden

Pro Senectute Graubünden setzt sich dafür ein, dass ältere Menschen ein möglichst selbstbestimmtes Leben führen können. Als Kompetenzzentrum fürs Alter(n) in Graubünden sind wir da für ältere Menschen und ihre Angehörigen, für den Kanton, für die Gemeinden und für die Institutionen.

– Mit unserer **Sozialberatung** schaffen wir wieder Perspektiven. Wir bieten Beratungen und Informationen zu Altersfragen, insbesondere zu den Themenbereichen Finanzen, Gesundheit, Wohnen und Lebensgestaltung.

– Mit unserer **Beratung in Finanz- und Nachlassfragen** zeigen wir unabhängig, kompetent und kostenlos Möglichkeiten zur Regelung Ihrer finanziellen Situation auf.

– Mit unseren **Projekten** unterstützen wir Behörden und Interessengruppen in der Umsetzung der Anliegen in ihrem Lebensraum.

– Mit **Generationenprojekten** verbinden wir Alt und Jung.

– Mit unseren **Entlastungsangeboten** tragen wir dazu bei, dass Seniorinnen und Senioren lange und selbstbestimmt zu Hause leben können.

– Mit unseren **Kursen und Veranstaltungen** eröffnen wir neue Perspektiven und schaffen Kontakte.

– Mit unseren **Sport- und Wandergruppen** sind Seniorinnen und Senioren im ganzen Kanton aktiv.

– Mit unseren Angeboten zur **Gesundheitsförderung und Prävention** stärken wir die Autonomie, die Gesundheit und die Lebensqualität der älteren Menschen und motivieren sie zu einem gesunden Lebensstil.

Wanderungen Pro Senectute Graubünden

Für die angebotenen Wanderungen ist der Witterung entsprechend gute Wanderbekleidung erforderlich: gute Schuhe, Regenschutz, Sitzunterlage, evtl. Stöcke und Schutzmasken. Notfall-Ausweis bei sich tragen!

Dienstag, 17. Mai 2022

Zum idyllischen Voralpsee Wildhaus Dusi – Oberdorf – Älpligatter – Voralpsee – Kurhaus

Abfahrt: Chur ab 08.11 Uhr
 Retour: Chur an 17.48 Uhr
Jede/r Teilnehmende löst sein Billett individuell.
 Wanderzeit: 4 Std., Aufstieg 625 m, Abstieg 433 m, 12 km
 Leitung: Monika Gadola, 078 861 98 24
 Anmeldung: bis spätestens am Sonntag um 20 Uhr bei der Wanderleitung

Donnerstag, 19. Mai 2022

Flums – Berschis – Tschlerlach – Walenstadt

Abfahrt: Chur ab 09.31 Uhr S12
 Retour: Chur an 15.43 Uhr
Jede/r Teilnehmende löst sein Billett individuell.
 Wanderzeit: 2¾ Std., Aufstieg 295 m, Abstieg 307 m, 7,5 km
 Leitung: Corina Joos, 079 740 48 29
 Anmeldung: bis spätestens am Dienstag um 20 Uhr bei der Wanderleitung

Pro Senectute Graubünden
 Alexanderstrasse 2, 7000 Chur
 081 300 35 35
info@gr.prosenectute.ch, www.gr.prosenectute.ch

Diabetes-Gesellschaft GL-GR-FL

Die Diabetes-Gesellschaft GL-GR-FL ist die offizielle Vertretung für Menschen mit Diabetes in den Regionen Glarus, Graubünden und im Fürstentum Liechtenstein.

- In all unseren Standorten:
- **Chur (Steinbockstrasse 2)**
 - **Glarus (Kasernenstrasse 2)**
 - **Vaduz (c/o Landesspital Liechtenstein, Heiligkreuz 25)**

stehen Ihnen folgende Dienstleistungen zur Verfügung:

- **Diabetesberatung**
- **Ernährungsberatung**
- **Medizinische Fusspflege für Diabetiker und Nichtdiabetiker**
- **Hilfsmittelverkauf und Messgeräteinstruktion**
- Diabetes-/Ernährungsberatung und med. Fusspflege werden mit ärztlicher Verordnung**

nung zu 100% durch die Grundversicherung (keine Zusatzversicherung nötig) übernommen.

Gerne nehmen wir Anmeldungen für die Diabetes-, Ernährungsberatung und medizinische Fusspflege in unserer Geschäftsstelle **in Chur, Steinbockstrasse 2** entgegen, entweder per E-Mail: info@diabetesgl-gr-fl.ch oder per Telefon: **081 253 50 40**.

Die Öffnungszeiten für den Materialverkauf sowie des Telefondienstes sind wie folgt:
Montag, 14.00 – 17.00 Uhr
Mittwoch, 14.00 – 18.00 Uhr
Freitag, 8.30 – 11.30 Uhr
Weitere Informationen finden Sie auf unserer Webseite: www.diabetesgl-gr-fl.ch

Incontro chur Der Treff von und für Seniorinnen und Senioren

incontro chur ist der selbst verwaltete Begegnungstreff von und für Seniorinnen und Senioren. Spielen, jassen, plaudern, zuhören: Das und noch vieles mehr ist im incontro café möglich. Wir treffen uns jeweils am Dienstag- und Donnerstagnachmittag von 14.00 bis 16.30 Uhr im Seniorenzentrum Rigahaus an der Gürtelstrasse 90 in Chur.

Wir führen zudem regelmässig Veranstaltungen durch. Beginn jeweils um 14.00 Uhr. Anmeldung zu den Veranstaltungen und weitere Informationen unter www.incontro-chur.ch oder info@incontro-chur.ch.

Bitte nehmen Sie eine Maske mit.

Caritas Graubünden

Caritas Graubünden unterstützt armutsbetroffene Menschen im Kanton Graubünden.

Caritas Markt:

Im Caritas Markt können Personen mit einem geringen Budget Lebensmittel und gewisse Non-Food-Produkte zu Tiefpreisen kaufen. Zum Einkauf berechtigt sind Personen mit einer KulturLegi oder einer Caritas-Markt-Karte.

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag: 9 bis 18 Uhr durchgehend
Samstag: 9 bis 12 Uhr

Adresse: Tittwiesenstrasse 27, 7000 Chur

Telefon: 081 252 64 44

Caritas Center:

Im Caritas Center findet man kostengünstige Kleidung, Geschirr, Bücher und noch viele weitere Gegenstände.

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag: 8.30 bis 18 Uhr durchgehend geöffnet
Samstag: 9 bis 12 Uhr

Adresse: Scalettastrasse 7, 7000 Chur
Telefon: 081 285 11 47

Neumacherei:

In der Neumacherei werden alte Gegenstände in neue Gebrauchs- Design- oder Kunstobjekte umgewandelt sowie Rohstoffe und Bauteile aus Entsorgungsgegenständen gewonnen.

Öffnungszeiten Warenannahmen:

Montag und Dienstag:
9 Uhr bis 12 Uhr und von 13 Uhr bis 15 Uhr
Mittwoch: 9 Uhr bis 12 Uhr

Adresse: Wiesentalstrasse 7, 7000 Chur

Telefon: 081 353 10 17

KulturLegi:

Mit einer KulturLegi erhalten Personen aus den Gemeinden Chur und Domat/Ems Rabatte auf Freizeitangebote. Die KlulturLegi-Karte kann bei der Caritas Administration bezogen werden.

Adresse: Tittwiesenstrasse 29, 7000 Chur

Telefon: 081 258 32 58

Spielgruppe «cricri»

In der Spielgruppe «cricri» werden Kinder für einen kleinen Beitrag betreut.

Anmeldung: 079 773 81 48

Together:

«Together» bietet Müttern und ihren Kindern die Möglichkeit, spielerisch Deutsch zu lernen.

Anmeldung: 079 773 81 48

Schreibdienst:

Beim Verfassen von Lebensläufen, Bewerbungen und Briefen sowie dem Ausfüllen von Formularen unterstützen wir Sie gerne.

Öffnungszeiten Büro:

Montag–Freitag:
8 bis 12 Uhr und von 13.30 bis 16.30 Uhr

Adresse: Tittwiesenstrasse 29, 7000 Chur

Telefon: 081 258 32 58

E-Mail: info@caritasgr.ch

Webseite: www.caritasgr.ch

Rheumaliga SG, GR, AI/AR und Fürstentum Liechtenstein

Bahnhofstrasse 15, 7310 Bad Ragaz

www.rheumaliga.ch/sgfl

Geschäftsstelle/Bewegungskurse

Tel. 081 302 47 80

E-Mail: info.sgfl@rheumaliga.ch

Beratungsstelle: Tel. 081 511 50 03

E-Mail: beratung.ragaz@rheumaliga.ch

Die regionale Rheumaliga ist die Beratungs- und Anlaufstelle für alle Fragen rund um das Thema Rheuma. Rheumabetroffene und ihre Angehörigen können sich mit ihren Anliegen vertrauensvoll an die freiwillige, unentgeltliche Beratung wenden. Im Büro in Bad Ragaz stehen, nach telefonischer Anmeldung, verschiedene Hilfsmittel zum Testen bereit.

Die Rheumaliga SG, GR, AI/AR und Fürstentum Liechtenstein organisiert zudem laufend Kurse zur Prävention, Rehabilitation und Information. Nähere Auskünfte über die aktuellen Kurse erhalten sie bei der Rheumaliga SG, GR, AI/AR und Fürstentum Liechtenstein und im Internet unter www.rheumaliga.ch/sgfl

Unsere Kurse und Veranstaltungen in Chur und Umgebung

55. Generalversammlung mit Fachreferat
Am Mittwoch, 18. Mai 2022 findet in Chur die 55. Generalversammlung der Rheumaliga SG, GR, AI/AR und Fürstentum Liechtenstein statt.

Im Anschluss an die GV referiert Dr. med. Mona Riebe, Fachärztin für Innere Medizin und Rheumatologie FMH, Chur zum Thema «Behandlung rheumatischer Erkrankungen – eine Betrachtung aus verschiedenen Blickwinkeln».

Ort: Calvensaal, Ottostrasse 24, 7000 Chur

Zeit: 19 bis 20.30 Uhr

Nachmittagsanlass – Kräuter, Heilpflanzen, Tinkturen, Kräuter-Zvieri

Am Dienstag, 21.6.2022 lädt die Rheumaliga in den Engel-Kräutergarten von Monika Grünfelder ein. Hier erfahren Sie Wissenswertes über die Wirkung von Heilpflanzen und Kräutern – auch im Zusammenhang mit Rheuma. Sie geniessen einen Kräuter-Zvieri, pflücken Kräuter, stellen daraus Ihre eigene Tinktur her und erfreuen sich am tollen Bergpanorama. Es wird ein Unkostenbeitrag erhoben. Anmeldung bis 13.6.2022

Ort: Alpweg 1, 7324 Vilters

Zeit: 14 bis ca. 16.30 Uhr

Auskunft und Anmeldung:

Beratungsstelle Tel. 081 511 50 03,

E-Mail: beratung.ragaz@rheumaliga.ch

Weitere Informationen finden Sie unter www.rheumaliga.ch/sgfl

Aquawell

– die Wassergymnastik der Rheumaliga

mittwochs, 11.45 bis 12.30 Uhr

freitags, 9.30 bis 10.15 Uhr

Leitung: Adelheid Naef, Aquawell-Trainerin

für Nichtschwimmer geeignet, fortlaufende Kurse, Einstieg nach Absprache jederzeit möglich, Gratis-Probelektion nach Absprache.

Auskunft und Anmeldung:

Geschäftsstelle Tel. 081 302 47 80,

E-Mail: info.sgfl@rheumaliga.ch

SAMAVIVA Rheuma-Yoga für die Rheumaliga

Yoga ist mehr als Bewegung. Achtsame, atemgeführte Übungen helfen den Teilnehmer/-innen ihren Körper besser wahrzunehmen, ihre Bedürfnisse, aber auch Grenzen besser zu spüren. Es ist heilsam, sich selbst annehmen zu können mit allem, was ist. Dies mit anderen in der Gruppe zu teilen, ebenso wie Wohlgefühl und Lebensfreude zu fördern, sind wichtige Aspekte des Unterrichts. Der Kurs richtet sich vor allem an Menschen mit rheumatischen Erkrankungen. Um den Kurs zu besuchen, braucht es keine besonderen Voraussetzungen. Schnupperstunden sind jederzeit nach Voranmeldung möglich.

Daten:

Kurs 2, montags, 11 bis 12 Uhr, 8 Termine,

4. April bis 30. Mai 2022, **noch freie Plätze,**

Einstieg jederzeit möglich

Kurs 3, montags, 11 bis 12 Uhr, 10 Termine,

5. September bis 7. November 2022

Leitung: Antje Khamis, langjährige Yogalehrerin und zertifizierte Yogatherapeutin
 Auskunft und Anmeldung:
 Geschäftsstelle, Tel. 081 302 47 80,
 E-Mail: info.sgfl@rheumaliga.ch

EverFit – Bewegung und Balance im Alter
 EverFit ist das Bewegungsangebot für Seniorinnen

und Senioren, die fit sein und bleiben möchten. Das Training berücksichtigt alle konditionellen Faktoren, angepasst an ältere Menschen, insbesondere Kraft, Gleichgewicht und Dual-Task-Fähigkeiten. Im Vordergrund steht, neben der allgemeinen Leistungsfähigkeit, die Sturzprävention. Die Instruktion eines Heimprogrammes

und ergänzende Informationen komplettieren das Training. Der Einstieg ist nach Anmeldung jederzeit möglich. Eine Schnupperlektion nach Absprache ist gratis. EverFit findet wöchentlich unter fachkundiger Leitung statt und macht Spass. Kursdaten: Freitag, 1. April bis 24. Juni 2022, 14 bis 15 Uhr

Kursort: Kath. Pfarreizentrum, Kantonsstrasse 20, 7302 Landquart

Kursleitung: Adelheid Näf

Kurskosten: Fr. 180.– für Mitglieder, Fr. 204.– für Nichtmitglieder

Anmeldung/Auskunft: Tel. 081 302 47 80, info.sgfl@rheumaliga.ch, www.rheumaliga.ch/sgfl

Fachreferate – Lebensqualität trotz Rheuma und Schmerzen

2022 finden wieder regelmässig Fachreferate mit unterschiedlichen Inhalten statt. Die Vortragsreihe richtet sich an Rheumabetroffene, Menschen mit chronischen Schmerzen und ihre Angehörigen. Durch die Fachreferate erhalten die Teilnehmenden die Möglichkeit, sich in einer kleinen Gruppe mit den Herausforderungen von schmerzhaften Rheumaerkrankungen auseinanderzusetzen.

Die nächsten Daten:

– 24. Mai 2022 ab 18 Uhr – «Ernst genommen werden, eigene Wirkung im Patienten-Arzt-Gespräch erhöhen.»

Um eine Anmeldung wird gebeten.

Kontakt: Beratungsstelle Tel. 081 511 50 03,

E-Mail: beratung.ragaz@rheumaliga.ch

Weitere Informationen finden Sie unter www.rheumaliga.ch/sgfl

Beratung für Alltagshilfen im eigenen Zuhause

Bei Schmerzen oder Bewegungseinschränkungen können kleine Dinge im Alltag grosse Hürden sein. Die Rheumaliga hält mit der «Beratung für Alltagshilfen im eigenen Zuhause» ein Angebot in der Region bereit, damit Betroffene länger und selbstständiger zu Hause wohnen können. Am Beratungsgespräch in ihrem Heim eruiieren Sie gemeinsam mit den Mitarbeitenden der regionalen Rheumaliga, die individuellen Schwierigkeiten und Herausforderungen in ihrem Alltag und welche Produkte Abhilfe schaffen können. Einige Produkte können am Beratungsgespräch und vor der Bestellung ausprobiert werden.

Für die «Beratung für Alltagshilfen im eigenen Zuhause» ist eine Terminvereinbarung erforderlich.

Kontakt:

Geschäftsstelle Tel. 081 302 47 80,

E-Mail: info.sgfl@rheumaliga.ch

Weitere Informationen finden Sie unter

www.rheumaliga.ch/sgfl/veranstaltungen

Medizinische Progressive Muskelentspannung (med. PME) – das körpernahe Entspannungsverfahren

In sieben Kurslektionen lernen Sie die für Schmerz Betroffene modulierte, medizinische Progressive Muskelentspannung (med. PME) nach Jakobsen. Die einfach zu erlernende Entspannungstechnik können Sie täglich zu Hause selbst anwenden.

Der Kurs wird 2022 an folgenden Daten durchgeführt:

ANZEIGE



Stadt Chur

WWW

DIE STADTSCHULE CHUR

bietet per 1. August 2022 im Schulhaus Rheinau je eine

Praktikumsstelle für die Timewin-Klasse (70 %) und Timeout-Klasse (100 %)

Bewerbungsfrist: 24. Mai 2022
 Detaillierte Informationen finden Sie unter www.chur.ch/stellen



Stadt Chur

WWW

DER GRÜN UND WERKBETRIEB SUCHT

per 1. August 2022 oder nach Vereinbarung eine/n

Allrounder/Allrounderin mit Aufgaben als Chauffeur/Chauffeuse Kat. C 100 %

Bewerbungsfrist: 31. Mai 2022
 Detaillierte Informationen finden Sie unter www.chur.ch/stellen



Stadt Chur

WWW

DIE FINANZEN STEUERN EINWOHNER-DIENSTE SUCHEN

per 1. Juli 2022 oder nach Vereinbarung eine/n

Sachbearbeiter/in Schalter/Front-Office (70 %)

Bewerbungsfrist: 22. Mai 2022
 Detaillierte Informationen finden Sie unter www.chur.ch/stellen

Block-Kurs A: 17. und 31.5., 14. und 28.6., 12. und 26.7. und 9.8.2022

Kurs 1: jeweils ab 15.30 Uhr bis 16.30 Uhr

Kurs 2: jeweils ab 17.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Block-Kurs B: 27.9., 11. und 25.10, 8. und 22.11., 6. und 20.12.2022

Kurs 1: jeweils ab 15.30 Uhr bis 16.30 Uhr

Kurs 2: jeweils ab 17.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Einzelkurse jederzeit möglich. Zeitpunkt nach Absprache.

Die Anmeldung gilt für alle sieben Kursanlässe. Einzelne Abende können nicht separat gebucht werden.

Auskunft und Anmeldung:

Geschäftsstelle Tel. 081 302 47 80,

E-Mail: info.sgfl@rheumaliga.ch

Weitere Informationen finden Sie unter

www.rheumaliga.ch/sgfl/kurse

Neben den oben aufgeführten Kursblöcken sind auch Einzelkurse jederzeit möglich, Preis nach Absprache.

Fachgeleitete Selbsthilfegruppe in Bad Ragaz

Selbsthilfegruppe für Betroffene von Rheuma und chronischen Schmerzen. Die Selbsthilfegruppe ist ein Treffpunkt für Menschen jeglichen Alters, die betroffen sind von Rheuma wie Arthritis, Arthrose, Psoriasis, Osteoporose und Schmerzen im Bewegungsapparat. Das Treffen dient Betroffenen zum Erfahrungsaustausch.

Daten: 7. Juni, 5. Juli 2022, jeweils 18–19 Uhr

Um eine Anmeldung wird gebeten.

Kontakt: Beratungsstelle Tel. 081 511 50 03,

E-Mail: beratung.ragaz@rheumaliga.ch

Weitere Informationen finden Sie unter

www.rheumaliga.ch/sgfl/veranstaltungen

Rheuma(tix)-Selbsthilfegruppe Chur und Umgebung

Die Selbsthilfegruppe ist ein Treffpunkt für Menschen jeglichen Alters, die betroffen sind von Rheuma wie Arthritis, Arthrose, Psoriasis, Osteoporose und Schmerzen im Bewegungsapparat.

ANZEIGE.....

Praxisraum frei...?

- Sie führen eine Arztpraxis in Chur?
- Sie möchten Synergien nutzen?
- Sie haben Räumlichkeiten zur Untermiete?

Für unseren Kunden, einen dipl. Physiotherapeuten, suchen wir einen Praxisraum zur Untermiete. Kontaktieren Sie uns gerne für weitere Informationen.

Kontakt:
Treuhand Center AG
Antonia Rizzi

tel. 081 258 50 40
mail a.rizzi@tcagchur.ch



Das Treffen dient Betroffenen zum Erfahrungsaustausch.

Direkter Kontakt zur Gruppe

Bruno Tanner, Tel. 078 620 42 46

Sprachen: Deutsch, Italienisch, Französisch, Romanisch, Englisch, Spanisch

Die Treffen finden nach individueller Absprache statt.

Computeria

(Ein Angebot der Seniorenakademie Graubünden) Menschen ab 55 können die Computeria kostenlos benutzen. Unentgeltliche Beratungen bei:

- Computerproblemen
 - Handys und iPhone
 - Internet und E-Mail
 - Finanzen und Ruhestand
- Die Computeria ist jeweils am Mittwochnachmittag von 14–17 Uhr geöffnet.
Infos und Anmeldung:
Seniorenakademie Graubünden
Ringstrasse 90, 7004 Chur, Tel. 081 250 20 50

stabla@somedia.ch

Stadt Chur

DIE HOCHBAUDIENSTE SUCHEN

per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

PROJEKTLEITER/IN (80 - 100 %)

Bewerbungsfrist: 22. Mai 2022
Detaillierte Informationen finden Sie unter www.chur.ch/stellen

Stadt Chur

DIE IMMOBILIEN & BEWIRTSCHAFTUNG SUCHEN

per 1. Dezember 2022 oder nach Vereinbarung

Hauswart/in mit eidg. FA 100 %

Bewerbungsfrist: 22. Mai 2022
Detaillierte Informationen finden Sie unter www.chur.ch/stellen

Stadt Chur

DAS GRUNDBUCHAMT SUCHT

per 1. September 2023 oder nach Vereinbarung

Leiter/in Grundbuchamt 100 % (Grundbuchverwalter/in)

Bewerbungsfrist: 8. Juni 2022
Detaillierte Informationen finden Sie unter www.chur.ch/stellen

Amtliche Anzeigen

der Gemeinden Ill Churwalden | Felsberg | Trimmis | Tschierschen-Praden

13. Mai 2022 | Nr. 19



Churwalden

Bauausschreibungen

Auflageort: Bauamt Churwalden, Rathaus, 7075 Churwalden

Öffentliche Auflage: 13.5.2022 bis 2.6.2022

Öffentlich-rechtliche Einsprachen sind bis zum 20.6.2022 schriftlich und begründet an den Gemeindevorstand Churwalden einzureichen.

Bauherrschaft: Zaugg Christiane und Ulrich
Haltenstrasse 9, 8912 Obfelden

Vertretung: Dolf und Walli Holzbau GmbH
Cholplatzweg 13, 7203 Trimmis

Bauobjekt: Sanierung des Ferienhauses mit neuer PV-Anlage und Luft-Wasser-Wärmepumpe sowie Erstellung Parkplätze, Parz.-Nr. 30617, Brambrüeschstrasse 162, 7074 Malix, Wohnzone 2A

Bauherrschaft: Stettli Resort AG
Seestrasse 55, 8266 Steckborn

Grundeigentümer: Raffl Günther, Oberhusweg 13a, 7075 Churwalden

Vertretung: Plan4 Architekten AG
Bavurtga 1, 7402 Bonaduz

Bauobjekt: Abbruch Viehstall und Neubau Wohnhaus, Parz.-Nr. 20488, Stettli 1, 7075 Churwalden, Kernzone B, Freihaltebereich

Bauherrschaft: Hirt-Rohr Rolf und Renate
Feldeggrasse 31, 8008 Zürich

Vertretung: WIGASOL AG, Neumatt 2, 4626 Niederbuchsiten

Bauobjekt: Anbau unbeheizter Wintergarten an der Westfassade des bestehenden Gebäudes, Parz.-Nr. 21248, Pradafensterwäg 21, 7075 Churwalden, Wohnzone 3

Bauherrschaft: Gemeinde Churwalden
Rathaus, 7075 Churwalden

Grundeigentümer: Gemeinde Churwalden, Hassler Martin, Weissgerber Alexandra

Vertretung: Ingenieurbüro A. Rizzi, Alti Luzeinerstrass 1, 7240 Küblis

Bauobjekt: Erstellung neue Druckreduzierstation im Carthschinsweg, Parz.-Nrn. 30337, 30336, 30369, 30344, Carthschinsweg, 7074 Malix, Wohnzone 2, Zone für öffentliche Bauten und Anlagen

Aus den Verhandlungen des Gemeindevorstandes im April 2022

Der Gemeindevorstand hat unter anderem die folgenden Geschäfte behandelt:

Liegenschaften, Hochbau, Friedhof, Sicherheit

Für die Sanierungsarbeiten des Schulhauses Witi 2. Etappe 2022 Turnhalle, Oberstufe, Spezialtrakt werden die Arbeiten wie folgt vergeben:

Baumeisterarbeiten
Zeller Balzer Bau AG, Malix Fr. 79 666.70

Gerüste
Luzi Gerüste AG, Cazis Fr. 16 175.95

Spengler-/ Bedachungen
Bergamin AG, Valbella Fr. 20 857.40

Äussere Malerarbeiten
Maler Walser AG, Chur Fr. 67 970.65

Elektroanlagen
Rabiosa Energie, Churwalden Fr. 24 593.40

Leuchten und Lampen
Rabiosa Energie, Churwalden Fr. 24 795.95

Heizungsanlagen
Bouygues AG In TecSchweiz, Chur Fr. 86 376.–

Lüftungsanlagen
Bouygues AG In TecSchweiz, Chur Fr. 72 893.45

Allgemeine Schreiner
Schwitter Wieland, Churwalden Fr. 85 895.40

Allgemeine Metallbau
Roffler Metallbau AG, Malans Fr. 26 798.70

Bodenbeläge
Legno Trend, Malix Fr. 6 449.70

Innere Malerarbeiten
Maler Walser AG, Chur Fr. 31 323.70

Baureinigung
Cathomas Reinigungen, Domat Ems Fr. 14 071.05

Tourismus, Kultur, Öffentlicher Verkehr

– Der Ausführung des Wander- und Bikewegunterhalts durch die Fa. Allegra Tourismus und die Hemmi Forst AG wird zugestimmt. Für die Arbeiten wird ein Kredit von Fr. 48 000.– freigegeben.

– Auf Antrag der kommunalen Tourismuskommission wird ab der Sommersaison 2022 auf die Erstellung einer Gästekarte verzichtet.

– Die Streckenführung auf dem Gemeindegebiet Churwalden für den testRide Bike-Anlass vom 9.–11.9.2022 wird genehmigt.

– Für den UCI Mountainbike Worldcup vom 8.–10. Juli 2022 wird die Verkehrsführung für den Busbetrieb über die Alte Landstrasse in Parpan genehmigt.

– Skicross-Olympiasilbermedaillengewinner Alex Fiva wird von der Gemeinde Churwalden mit einem Geschenk geehrt.

– Das Streckenbewilligungsgesuch für den 37.

Planoiras Volkslanglauf vom 14./15. Januar 2023 wird genehmigt.

Landwirtschaft, Forstwirtschaft, Werkbetrieb

– Der ursprünglich im Oktober 2021 gesprochene Kredit von Fr. 80 000.– für den Umbau/Sanierung Alp Malix im Jahr 2022 wird auf Fr. 90 000.– erhöht.

– Die Stellungnahme zum Wald-Wild-Bericht Rheintal/Schanfigg–Domleschg/Heinzenberg–Safien 2020 wird verabschiedet.

Bildung, Gesundheit

– Das revidierte Reglement der Jugendkommission wird genehmigt.

Allgemeine Verwaltung, Raumordnung, Rechtspflege, Finanzen, Steuern, Soziale Wohlfahrt

– Im Rahmen der Liquidation des Gemeindeverbandes für das Alters- und Pflegeheims Lindenhof werden die Gelder aus dem freien Spendenfonds Betrag von Fr. 17 660.70 von der Gemeinde Churwalden zur zweckgebundenen treuhänderischen Verwendung und Verwaltung entgegengenommen. Die Gelder werden für die Bewohner der Nachfolgeinstitution, namentlich dem Alterszentrum OASE in Churwalden, zur Verfügung stehen.

– Die Adverta Treuhand AG, Chur, wird als Kontrollstelle für die Rabiosa Energie für 3 Jahre, d.h. bis Ende 2024, gewählt.

– Nach Möglichkeit wird jeweils eine Gemeindeversammlung pro Jahr und/oder Infoveranstaltung in den Fraktionen Malix und Parpan organisiert. Die übrigen Gemeindeversammlungen finden weiterhin in Churwalden statt.

– Der Verlängerung der Krankentaggeldversicherung bis 31.12.2025 wird zugestimmt.

Papiersammlung der Schule

Churwalden: Das Altpapier ist am **Mittwoch, 18.5.2022**, bis 8 Uhr gut sichtbar vor der Eingangstüre oder auf dem Trottoir entlang der Hauptstrasse bereitzustellen. Bei Problemen am Sammeltag rufen Sie bitte die Nummer 081 254 56 03 an.

Einwohner, die das Altpapier selber bringen möchten, können es am Tag der Sammlung bis 13.30 Uhr neben dem Container beim Werkhof Parzutt deponieren.

Malix: Die nächste Sammlung findet voraussichtlich am **Dienstag, 14.6.2022**, statt.

Parpan: Die nächste Sammlung findet voraussichtlich am **Dienstag, 23.8.2022**, statt.

Hinweise: Das Altpapier ist sauber und nicht zu schwer zu bündeln. **Nicht** ins Altpapier gehören:

Karton, Ordner, beschichtetes Papier. Bitte keine Säcke oder Schachteln mit Papier füllen.

Ganzjährige Sammelstellen: In Churwalden beim Werkhof Parzutt, in Passugg beim Sammelplatz Brugg/Quellenweg, in Parpan Triangel/Oberbergstrasse und in Malix beim Werkhof.

Eidg. Abstimmungen und kant. Wahlen vom 15. Mai 2022

Eidgenössische Vorlagen

1. Änderung des Filmgesetzes
2. Änderung des Transplantationsgesetzes
3. Übernahme der EU-Verordnung über die Europäische Grenz- und Küstenwache (Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands)

Wahl der Regierung des Kantons Graubünden

– Wahl von 5 Mitgliedern in den Regierungsrat

Grossratswahlen (Wahlkreis Churwalden)

– Wahl einer Grossrätin oder eines Grossrates

Die Abstimmungsunterlagen wurden den Stimmberechtigten per Post zugestellt. Stimmberechtigte, welche die Unterlagen nicht erhalten haben, können diese auf der Gemeindeverwaltung anfordern.

Die Stimmabgabe kann gestützt auf Art. 25ff Gesetz über die politischen Rechte wie folgt erfolgen:

Die Urne ist am Abstimmungssonntag, 15. Mai 2022 von 9 bis 9.30 Uhr, im Rathaus Churwalden, offen.

Ausserdem kann die Stimmabgabe in verschlossenem Umschlag während den Schalteröffnungszeiten auf der Gemeindeverwaltung sowie brieflich auf dem Postweg oder durch Einwurf in den Briefkasten «Briefliche Stimmabgabe» beim Rathaus erfolgen.

Wenn Sie brieflich abstimmen, vergessen Sie nicht, den Stimmausweis zu unterschreiben und das Zustellkuvert zu verschliessen. Ansonsten ist die Stimmabgabe ungültig.

Nichtamtliche Wahlzettel oder solche, die anders als handschriftlich ausgefüllt sind, ehrverletzende Äusserungen oder offensichtliche Kennzeichnungen enthalten, unleserlich sind oder keine eindeutige Willenskundgebung erkennen lassen, sind ungültig.

Mofa-Vignetten

Die Mofa-Vignetten 2022 können während den Schalterstunden auf der Gemeindeverwaltung bezogen werden. Die Gebühr für eine Mofa-Vignette beträgt inkl. Haftpflichtversicherung Fr. 38.55.

Die Mofa-Vignetten 2021 sind noch bis 31. Mai 2022 gültig.

Konzert Musikgesellschaft Alpina Churwalden

Freitag, 13. Mai 2022, 20 Uhr Konzert im Gemeindesaal Churwalden, Festwirtschaft mit Barbetrieb. Wir freuen uns auf viele ZuhörerInnen.

Gwunderhüsli Brockenstube Frauenverein Malix

Das Gwunderhüsli am Sennereiweg mit Brockenstube und Kaffee-Ecke ist jeden Samstag von 9 bis 11.30 Uhr offen.

Voranzeige: 50 Jahr Jubiläum am Samstag, 21. Mai, 11 bis 16 Uhr rund ums Gwunderhüsli mit Flohmarkt, Kinderflohmarkt, Spiel und Spass, Festwirtschaft mit Grill und Kuchen.

Theaterverein Malix

Einladung zur Generalversammlung

Freitag, 20.5.2022, um 19 Uhr in der Besenbeiz Malix

Traktanden:

1. Begrüssung
2. Wahl des Stimmzählers
3. Neuaufnahmen und Austritte
4. Protokoll der GV vom 25.6.2021
5. Jahresbericht des Präsidenten
6. Kassabericht 2021/22
7. Revisorenbericht
8. Genehmigung Kassa- und Revisorenbericht
9. Infos zu den Aufführungen 2022
10. Wahlen
11. Festsetzung Jahresbeitrag 2022/2023
12. Weitere Projekte
13. Jubiläumsreise
14. Besprechung Jahresprogramm
15. Verschiedenes und Umfrage

Der Vorstand hofft auf eine rege Teilnahme. Gäste oder Interessierte sind herzlich eingeladen. Bitte vorgängig anmelden bei: Ivo Held, ivoheld@hotmail.com

Freies Training / Jungschützen im Mai 2022

Das Training auf der Schiessanlage Malix Oberdorf findet wie folgt statt:

Samstag, 14. Mai 2022	15.00 – 18.00 Uhr
Samstag, 21. Mai 2022	15.00 – 18.00 Uhr

Der Jungschützenkurs auf der Schiessanlage Malix Oberdorf findet wie folgt statt:

Samstag, 14. Mai 2022	13.00 – 15.00 Uhr
Samstag, 21. Mai 2022	13.00 – 15.00 Uhr

Die 1. obligatorische Bundesübung 2022 auf der Schiessanlage Malix Oberdorf findet wie folgt statt:

Samstag, 21. Mai 2022	15.00 – 18.00 Uhr (Büroschluss 17.00 Uhr)
-----------------------	--

Hinweis zur obligatorischen Bundesübung für AdA-Mitglieder:

- Persönliche Waffe
 - Aufgebot zur Schiesspflicht
 - Dienst-Schiessbüchlein bzw. Militärischer Leistungsausweis
 - ID oder sonstiger persönlicher Ausweis
- Witterungsbedingte Verschiebungen bleiben vorbehalten.**

Wir danken für das Verständnis

Senioren Club Malix und Umgebung

Leichte Wanderung, Dienstag, 17. Mai 2022

Untervaz, zu den Mastrilser Auen, auf Biberspuren. Abfahrt Malix Dorf ab 9.13 Uhr
Spazierzeit ca. 2½ Stunden, 5,4 km
Anmeldung an Wanderleiterin Elvira Held, Tel. 079 233 03 90
Treffpunkt: Postautohaltestelle Malix Dorf
Bei unsicherer Witterung gibt Tel. 079 233 03 90 Auskunft.
Ich freue mich auf viele fröhliche Spaziergänger.

Ausflug vom 24. Mai 2022

Programm:

Rheinfall mit Schifffahrt ab Stein am Rhein
07.00 Uhr Abfahrt in Malix via Chur–Rheintal nach Egnach, Caféhalt im Restaurant Seelust
09.40 Uhr Weiterfahrt nach Stein am Rhein
10.45 Uhr Zeit zur freien Verfügung im historischen Städtchen
11.30 Uhr Schifffahrt nach Schaffhausen, an 12.45 Uhr
13.00 Uhr Gemeinsames Mittagessen im Restaurant Güterhof in Schaffhausen
15.00 Uhr Kurze Fahrt mit dem Car zum Rheinfall, Zeit zur freien Verfügung.
16.30 Uhr Rückfahrt zur Winterthur – Walensee – Chur – Malix.

Menüwahl: 3-Gang-Mittagessen
Tagessalat mit Balsamico-Dressing
Hackbraten an Rahmsauce, Kartoffelstampf und Gemüse
Tagesdessert (mini Panna Cotta)
Vegi:
Tagessalat mit Balsamico-Dressing
Ravioli mit Ricotta & Spinatfüllung
Tagesdessert (mini Panna Cotta)

Reisekosten:

Fahrt mit Komfort-Reisebus, Znünikaffee mit Gipfeli, Schifffahrt, Mittagessen.

GA oder Halbtax-Besitzer bitte bei der Anmeldung angeben. Fr. 100.– pro Person

Anmeldung:

Marianne Maget, Tel. 079 714 45 40
mariannemaget@bluewin.ch oder
Theo Bundi, Tel. 079 400 23 08
tbundi@bluewin.ch

Anmeldungen bis: 16.5.2022

Der Vorstand hofft, dass viele an dieser schönen Reise teilnehmen.

Amtsblatt  Stadt Chur

Redaktionsschluss:
jeweils am Mittwoch, 12 Uhr

Evangelische Kirchgemeinde Churwalden

Sonntag, 15. Mai

19.30 Uhr Gottesdienst mit Pfrn. G. Palm

Einladung zur Jahresversammlung Evangelische Kirchgemeinde Churwalden

Sonntag, 22. Mai 2022 nach dem Gottesdienst im Begegnungsraum der Kirche Churwalden
Der Gottesdienst beginnt um 10.30 Uhr

Traktanden:

1. Begrüssung
2. Wahl der Stimmentzähler/innen
3. Protokoll der Kirchgemeindeversammlung vom 3. Dezember 2021
4. Bericht des Kirchgemeindevorstands
5. Bericht der Pfarrerin Gabriele Palm
6. Vorlage der Jahresrechnung 2021
7. Wahlen
8. Verschiedenes
9. Umfrage

Evangelische Kirchgemeinde Malix

Sonntag, 15. Mai

9.15 Uhr Gottesdienst mit Pfr. R. Frei

Evangelische Kirchgemeinde Parpan

Sonntag, 15. Mai

18.15 Uhr Gottesdienst mit Pfrn. G. Palm

Evangelische Kirchgemeindeversammlung Parpan

24. Mai 2022, 20 Uhr in der Kirche Parpan

Traktanden:

1. Begrüssung und Genehmigung der Traktanden
2. Wahl Stimmentzähler
3. Protokoll der letzten Kirchgemeindeversammlung vom 21. November 2021
4. Kurzbericht der Präsidentin
5. Bericht der Pfrn. Gabriele Palm
6. Jahresrechnung 2021 und Revisorenbericht
7. Varia

Katholische Kirchgemeinde Churwalden-Malix-Parpan

Freitag, 13. Mai

10.00 Uhr Hl. Messe in der Oase

Samstag, 14. Mai

18.00 Uhr Hl. Messe

Sonntag, 15. Mai

18.30 Uhr Maiandacht

Dienstag, 17. Mai

18.30 Uhr Maiandacht

Donnerstag, 19. Mai

9.00 Uhr Hl. Messe im Mönchschor



Felsberg

Urnenabstimmung vom 15. Mai 2022

Am 15. Mai 2022 findet die nächste Urnenabstimmung statt. Es wird über folgende Vorlagen abgestimmt:

- Änderung vom 1. Oktober 2021 des Bundesgesetzes über Filmproduktion und Filmkultur (Filmgesetz, FiG) (BBI 2021 2326)
- Änderung vom 1. Oktober 2021 des Bundesgesetzes über die Transplantation von Organen, Geweben und Zellen (Transplantationsgesetz) (BBI 2021 2328)
- Bundesbeschluss vom 1. Oktober 2021 über die Genehmigung und die Umsetzung des Notenaustausches zwischen der Schweiz und der EU betreffend die Übernahme der Verordnung (EU) 2019/1896 über die Europäische Grenz- und Küstenwache und zur Aufhebung der Verordnungen (EU) Nr. 1052/2013 und (EU) 2016/1624 (Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands) (BBI 2021 2333)
- Genehmigung Jahresbericht 2021 der Gemeinde Felsberg

Dazu finden noch die Regierungs- und Grossratswahlen des Kantons Graubünden statt.

Die Urne ist auf der Gemeindeverwaltung aufgestellt am:

Donnerstag, 12. Mai 2022	14 – 16 Uhr (während Schalterzeit)
Freitag, 14. Mai 2022	10 – 11.30 Uhr (während Schalterzeit)
Sonntag, 15. Mai 2022	10.15 – 11.15 Uhr

Der Stimmausweis ist bei der persönlichen Stimmausgabe an der Urne zwingend abzugeben. Auskünfte zu allen Fragen im Zusammenhang mit der Abstimmung und den Wahlen erteilt Ihnen die Gemeindeverwaltung. Stimmberechtigte, die ihr Abstimmungsmaterial noch nicht erhalten haben, wollen sich bitte auf der Gemeindeverwaltung melden.

Gemeindeverwaltung Öffnungszeiten über Auffahrt

Die Gemeindeverwaltung bleibt vom **Mittwoch, 25. Mai 2022**, ab 18.30 Uhr bis **Montag, 30. Mai 2022**, morgens geschlossen.

In Notfällen wenden Sie sich bitte an den Gemeindegemeinschafter, Ernst Cadosch, Tel. 079 435 08 41 oder an den Gemeindegemeinschafterpräsidenten, Peter Camastral, Tel. 079 336 62 76.

Wir bitten Sie um Kenntnissnahme und wünschen Ihnen sonnige Auffahrtstage.

Bauwesen

Bauherrschaft: Gamper AG, Taminsstrasse 38, 7012 Felsberg

Bauvorhaben: Nachträgliches Baugesuch zur Projektänderung; Sichtschutzwand/Absturzsicherung, Hintere Gasse 17 (neu Ober Alber 2a/2b/4), Parzelle 742

Einsprachen sind gemäss Art. 45 KRVO schriftlich, innert 20 Tagen an die Baukommission zu richten. Die Baupläne liegen während der Einsprachefrist auf der Gemeindeverwaltung zur Einsicht auf.

Baubewilligungen

Die Baukommission hat folgende Baugesuche bewilligt:

- John Andreas, Wärmetechn. Dachsanierung mit Schleppgaube, div. innere Umbauten, PV-Solaranlage Indach, Ersatz Ölheizung durch Aussenauflistung Luft/Wasser-Wärmepumpe (Splitanlage), Bahnhofstrasse 9, Parzelle 913
- Baer Otto und Cornelia, Einbau Specksteinofen mit Aussenkaminanlage, Schulstrasse 19, Parzelle 1541
- Janutin Corinne und Andy, Div. neue Anbauten und Erweiterungen, wärmetechn. Fassaden- und Dachsanierung, Ersatz Ölheizung durch Aussenauflistung Luft/Wasser-Wärmepumpe, Altbruggweg 22, Parzelle 1326
- Cavelti Charles, Aussenauflistung Luft/Wasser-Wärmepumpe, Burgstrasse 15, Parzelle 704

Zählung der leerstehenden Wohnungen sowie der Industrie- und Geschäftslokale per 1. Juni 2022

Die Gemeinde Felsberg ist verpflichtet, dem Bundesamt für Statistik sämtliche leerstehenden Wohnungen, Industrie- und Geschäftslokale mit **Stichtag 1. Juni 2022** anzugeben.

Die Mitarbeit für die Gemeinden sowie für die Eigentümer und Liegenschaften Verwaltungen **ist obligatorisch**. Als leerstehende Wohnungen/Lokale im Sinne dieser Zählung gelten alle bewohnbaren, am Stichtag unbesetzten Wohnungen/Lokale, die dauernder Miete oder zum Kauf angeboten werden und für den eigentlichen Wohnungsmarkt in Betracht kommen. Den Wohnungen gleichgestellt sind leerstehende zur Vermietung oder zum Verkauf bestimmte Einfamilienhäuser. Mitzuzählen sind auch jene leerstehenden Wohnungen/Lokale, die auf einen späteren Zeitpunkt bereits vermietet sind.

Nicht erfasst werden dagegen Wohnungen/Lokale, die auf den 1. Juni vermietet, jedoch aus irgendwelchen Gründen am Zähltag noch nicht besetzt sind.

Die Meldung der leerstehenden Wohnungen/Lokale können Sie telefonisch bei der Gemeinde Felsberg unter Tel. 081 257 00 12 oder per E-Mail e.patt@felsberg.ch bis zum 31. Mai 2022 bekannt geben werden.

Vielen Dank für Ihre Mitarbeit.

Schweizerischen Schulsporttag, Behinderungen

Am Freitag, 20. Mai 2022, findet der schweizerische Schulsporttag statt. Die polysportive Stafette mit ca. 200 Teilnehmer*innen ist im Gebiet Obere Au – Felsberg vorgesehen. Für die Disziplin Inline wird die Strecke Rossboden – Militärbrücke – Lagerzone Calinis – Solaranlage – Gewerbezone in da Losa – Tennisplatz/Riwäldli beansprucht.

Voraussichtlich wird eine Sperrung für die Wettkämpfe zwischen 11 und 13.30 Uhr nötig sein. Die Strecke wird durch Angehörige des Zivilschutzes ergänzt durch freiwillige Helfer*innen gesichert. Wir bitten um Kenntnisnahme und danken für Ihr Verständnis.

Bevölkerungsinformation Trinkwasser Felsberg

Im Rahmen der Informationspflicht der Trinkwasserverteiler informieren wir über die Untersuchungsergebnisse der letzten Untersuchung. Die Information bezieht sich auf das **Trinkwasser im Verteilnetz**.

Befund: Alle Proben vom 2.5.2022 entsprachen, soweit untersucht, den chemischen und mikrobiologischen Anforderungen der Lebensmittelgesetzgebung.

Herkunft Wasser: Quellwasser (ca. 90%) Grundwasserergänzung

Gesamthärte: 21.0 in französischen Härtegraden (mittel)

Nitratgehalt: Anforderung NO₃ mg/L < 40 / gemessen 5.1 mg/L

Magnesium: gemessen 36.3 mg/L

Calcium: gemessen 55.6 mg/L

Die Messberichte sowie auch diejenigen der letzten Jahre sind auf www.felsberg.ch unter der Dienstleistung Wasserversorgung abrufbar. Für nähere Auskünfte stehen Ihnen gerne der Brunnenmeister, Armin Schneller, Tel. 079 638 40 50 sowie die Gemeindeverwaltung Felsberg, Tel 081 257 00 10, zur Verfügung.

Evangelische Kirchgemeinde Felsberg

www.kirchefelsberg.ch

«Die mit Tränen säen werden mit Freuden ernten.»
Psalm 126,5

Abschied ist ein bisschen wie sterben

Liebe Felsbergerinnen und Felsberger
So sang Katja Ebstein in den 80er-Jahren. In ihrem Text ging es um eine gebrochene Liebesbeziehung. Aber auch der Abschied von einem lieb gewonnenen Ort oder vertrauten Gebäude kann einem nahe gehen und auf die Tränendrüsen drücken – und das ist gut so. Wir sind eben Menschen mit Gefühlen, Stimmungen und Emotionen. Und wenn wir etwas Vertrautes, etwas Liebgewordenes aufgeben müssen, ist das

durchaus ein bisschen wie sterben. Das Leben bleibt nicht stehen, wie sehr wir uns das auch manchmal wünschen würden, sonst würde es nicht leben. Das macht uns wehmütig. Gleichzeitig aber öffnet es auch den Raum für ein neues Aufstehen – Auferstehung mitten im Alltag. Mit segensreichen Grüßen Pfarrer Fadri Ratti

Seniorenachmittag im Lottofieber

Mittwoch, 18. Mai, 14.30 Uhr, Gemeindehaus Felsberg. Wir spielen Lotto – Tolle Preise für einmal anders! Unentgeltlicher Taxidienst: Annemarie Flütsch, 077 496 62 05.

Gemeinschaftsmittag wünscht guten Appetit

Donnerstag, 19. Mai, 12 Uhr, Restaurant Calanda. Restaurant Calanda und die Evangelische Kirchgemeinde laden alle Felsberger Senioren ab 60 zum vergünstigten Mittagessen ein, Fr. 17.– für ein reichhaltiges Menu inkl. Wasser, ein Glas Wein und ein Kaffee. Neue Personen melden sich bis am Vortag direkt im Restaurant Calanda an (Telefon 081 252 13 25), die bereits Angemeldeten bitte ab, wenn sie verhindert sind.

Stellvertretung Pfarramt

14. bis 21. Mai. Bitte wenden Sie sich in dringenden Fällen, insbesondere Todesfälle an Pfr. Harald Schade in Flims, Telefon: 081 911 35 48 oder 079 687 85 33, Mail: schade@flims.ch.
Besten Dank!

Zu guter Letzt

«Die Kunst ist, einmal mehr aufzustehen, als man umgeworfen wird.»
Winston Churchill (1874–1965)



Trimmis

Volksabstimmung vom 15. Mai 2022

Eidgenössische Volksabstimmung

- Änderung Bundesgesetzes über Filmproduktion und Filmkultur (Filmgesetz, FiG)
- Änderung Bundesgesetzes über die Transplantation von Organen, Geweben und Zellen (Transplantationsgesetz)
- Bundesbeschluss über die Genehmigung und die Umsetzung des Notenaustausches zwischen der Schweiz und der EU betreffend die Übernahme der Verordnung (EU) 2019/1896 über die Europäische Grenz- und Küstenwache und zur Aufhebung der Verordnungen (Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands)

Kantonale Wahlen

- Regierungs- und Grossratswahlen

Die Urne ist im Rathaus an folgenden Zeiten aufgestellt:

Freitag, 13. Mai 2022, 14.00 – 16.00 Uhr
Sonntag, 15. Mai 2022, 9.00 – 10.00 Uhr

Pro Junior – Ferienpass 2022

25. Juli bis 14. August / die letzten drei Sommerferienwochen

In den Sommerferien erwartet die Schulkinder in der Region Landquart erneut ein reichhaltiges Angebot an Ferienpass-Kursen. Viele neue und altbekannte Kurse stehen zur Auswahl.

Mitmachen können alle Schulkinder ab dem grossen Kindergarten (Schuljahr 2022/2023). Alle Teilnehmer erhalten das BÜGA für die ganzen Sommerferien. Information und Anmeldung unter landquart.feriennet.projuventute.ch.

Wunschphase: 2.5.–18.5.2022

Restplatzbörse: 21.5.–27.5.2022

Viel Spass wünscht euch das Ferienpass-Team

Grünabfuhr

Die nächste Grünabfuhr findet am Freitag, 20. Mai 2022, statt. Zur Grünabfuhr können kompostierbare Abfälle übergeben werden. Die Grünabfälle sind zusammengebunden (bis 1.50 m) in Gefässen oder in Papiersäcken bis spätestens 12.30 Uhr auf den üblichen Kehrichtsammelplätzen bereitzustellen. Kehrichtsäcke dürfen nicht verwendet werden.

Kehrichtabfuhr über Auffahrt

Die Kehrichtabfuhr erfolgt in der Auffahrtswoche erst am Freitag, 27. Mai 2022. Wir bitten die Bevölkerung, die Kehrichtsäcke am Freitagmorgen bis 8 Uhr bereitzustellen.

Gemeindeverwaltung

– Bürostunden über Auffahrt

Die Büros der Gemeindeverwaltung bleiben von Donnerstag, 26.5.2022, bis und mit Sonntag, 29.5.2022, geschlossen.

Mofaschilder 2022

Die neuen Schilder für das Jahr 2022 sind bis zum 31. Mai 2022 einzulösen während den ordentlichen Schalteröffnungszeiten. Für die Einlösung ist der Fahrzeugausweis mitzubringen. Die Gebühr und Haftpflichtversicherung (AXA) beträgt neu Fr. 38.55.

Bade- und Betretverbot auf «Caluori-Areal»

Aufgrund von Gefahren, welche insbesondere beim Baden an Baggerseen lauern, macht der Gemeindevorstand Trimmis die Bevölkerung auf das Bade- und Betretverbot wie folgt aufmerksam: Auf dem gesamten «Caluori-Areal», Parzelle Nr. 728, Trimmis, ist jegliches Befahren mit Fahrzeugen aller Art, **das Baden** sowie das Betreten der gesamten technischen Einrichtungen für Unberechtigte amtlich verboten.

Zählung Leerwohnungen

Das Bundesamt für Statistik beauftragte die Gemeinde, die mit Stichtag 1. Juni 2022 leerstehenden Wohnungen zu erheben. Wir bitten alle Eigentümer, Hausverwaltungen, Architekten usw., **die per 1. Juni 2022 leerstehenden** Wohnungen und Einfamilienhäuser, die zur Vermietung oder zum Verkauf bereitstehen bis Ende Mai 2022 schriftlich oder telefonisch (Tel. 081 354 99 33 / E-Mail: elisabeth.pfister@trimmis.ch) der Gemeindekanzlei zu melden. Vielen Dank.

Entleerung Strassenschächte

In nächster Zeit werden in der Gemeinde alle Strassenschächte entleert. Interessierte Hauseigentümer, die ihre Hofsammler entleeren möchten, melden sich bitte beim Werkhof, Tel. 081 354 99 41, Natel 079 778 01 93 oder E-Mail: patrick.toenz@trimmis.ch

Einladung Gemeindeversammlung mit Willkommensapéro

Am Mittwoch, 8. Juni 2022, von 18.30 bis 20 Uhr, offeriert die Gemeinde der gesamten Dorfbevölkerung vor/oder in der Mehrzweckhalle, Trimmis, einen Apéro mit Imbiss. Es ist uns ein Bedürfnis, die Neuzuzüger in unserer Gemeinde willkommen zu heissen. Der Anlass soll Gelegenheit zum gegenseitigen Austausch bieten. Kinder sind ebenfalls herzlich willkommen.

Im Anschluss, um 20.15 Uhr, findet die Gemeindeversammlung statt, zu der alle herzlich eingeladen sind.

Gemeindeversammlung vom Mittwoch, 8. Juni 2022, 20.15 Uhr, in der Mehrzweckhalle

Traktanden

1. Genehmigung Jahresrechnungen 2021
 - 1.1 Vorfinanzierung zugunsten des Projektes Rheinauen (Fr. 9 716.50)
 - 1.2 Kenntnisnahme Bericht GPK und Revisionsstelle
 - 1.3 Jahresrechnung Gemeinde Trimmis
 - 1.4 Jahresrechnung Trimmiser Industrielle Betriebe (TIB)
 - 1.5 Entlastung der Behörden und Verwaltung
2. Genehmigung Verpflichtungskredit Sanierung Leitungsnetz Trimmis – Says
3. Allgemeine Orientierungen:
 - Laufende Projekte
 - Auswirkungen und Massnahmen des Ukrainekrieges auf unsere Gemeinde
4. Varia

Protokoll

Das Protokoll Nr. 3 der Gemeindeversammlung vom 29.11.2021 wurde während 30 Tagen öffentlich aufgelegt. Es ging keine Einsprache ein, weshalb das Protokoll als genehmigt gilt.

Aktenauflage

Die Akten zur Gemeindeversammlung können ab 13.5.2022 auf der Gemeindekanzlei während den Schalterstunden am Montag von 14 bis 18 Uhr, Dienstag bis Freitag von 14 bis 17 Uhr und Mittwoch von 7.30 bis 11 Uhr eingesehen werden.

Stimmausweis/Stimmberechtigung

Der Stimmausweis wird den Stimmberechtigten per Post zugestellt. Dieser ist zur Versammlung mitzunehmen.

Botschaft

Die Botschaft des Gemeindevorstandes an die Gemeindeversammlung vom 8.6.2022 wurde allen Haushaltungen zugestellt.

Die Gemeindeversammlung ist öffentlich.

Baugesuche

Bauherr:	Allana Immobilien AG, Bondastrasse 61, 7000 Chur
Vertreter:	Invias AG, Industriestrasse 19, 7304 Maienfeld
Grundeigentümer:	Allana Immobilien AG, Bondastrasse 61, 7000 Chur
Bauvorhaben:	Neubau Doppelfamilienhaus im Hofstattrecht, Projektänderung Balkon, Ober Winkel 1, Parz.-Nr. 612

Öffentliche Auflage/Einsprachen

Bis zum 2. Juni 2022 auf der Gemeindeverwaltung. Einsprachen öffentlich-rechtliche sind während der Auflagefrist schriftlich und begründet bei der Baukommission Trimmis einzureichen.

Evangelische Kirchgemeinde Trimmis/Says

Freitag, 13. Mai

9.15 Uhr und 10.00 Uhr
ökumenische Kliikinderfiir, ref. Kirche Trimmis
Anschliessend Kaffee, Sirup und Kuchen im ref. Kirchgemeindehaus
19.30 Uhr Kirchgemeindeversammlung, ref. Kirchgemeindehaus

Sonntag, 15. Mai

10.00 Uhr Gottesdienst, ref. Kirche Trimmis
Pfr. S. Becker (Kanzeltausch)
Kollekte: VASK

Mittwoch, 18. Mai

13.30 bis 16.30 Uhr
KidsTime für 3. – 6. Klasse, ref. Kirchgemeindehaus
19.00 Uhr Friedensgebet, ref. Kirche Zizers

Donnerstag, 19. Mai

19.30 Uhr Probe des Kirchenchors, ref. Kirchgemeindehaus

Freitag, 20. Mai

19.30 Uhr Männerkreis, Arcas 13 Chur
In Würde Abschied nehmen
Kontakt: Bruno Müller, 081 353 63 56

Katholische Kirchgemeinde Trimmis

Freitag, 13. Mai

9.15 Uhr und 10.00 Uhr
Ökum. Kliikindifiir in der evang. Kirche, anschliessend Kaffee und Sirup im evang. KGH
18.15 Uhr Hl. Beichte in der Sakristei
18.30 Uhr Maiandacht
19.00 Uhr Hl. Messe

Samstag, 14. Mai

17.00 Uhr Vorabendmesse

5. Sonntag der Osterzeit

Sonntag, 15. Mai, Weisser Sonntag

9.15 Uhr Abholung der Erstkommunion im kath. Pfarreizentrum
9.30 Uhr Feier der ersten heiligen Kommunion unserer Erstkommunikanten, anschliessend an den Festgottesdienst Apéro im kath. Pfarreizentrum
Kollekte: IKRK – Ukraine Krise

Montag, 16. Mai

18.00 Uhr Rosenkranzgebet

Dienstag, 17. Mai

18.00 Uhr Rosenkranzgebet

Mittwoch, 18. Mai

8.30 Uhr Rosenkranzgebet für den Frieden in der Ukraine
9.00 Uhr Hl. Messe
18.00 Uhr Rosenkranzgebet auf dem Friedhof zu aktuellen Anliegen

Donnerstag, 19. Mai

8.30 Uhr Rosenkranzgebet
9.00 Uhr Hl. Messe

Freitag, 20. Mai

18.15 Uhr Hl. Beichte in der Sakristei
18.30 Uhr Maiandacht
19.00 Uhr Hl. Messe



Tschiertschen-Praden

Bevölkerungsbefragung «Fusions-Check II Graubünden»

Der Kanton Graubünden und die Fachhochschule Graubünden gelangen Anfang Mai 2022 mit der Bitte an unsere Bevölkerung, einen Fragebogen zum Thema Gemeindefusionen auszufüllen. Unsere Gemeinde hat grosses Interesse an den Ergebnissen. Wir bitten Sie deshalb, sich bis am 20. Juni aktiv an der Umfrage zu beteiligen und danken bereits jetzt dafür.

Eidgenössische Volksabstimmung vom 15. Mai 2022

1. Änderung des Filmgesetzes (Filmgesetz, FiG)
2. Änderung Transplantationsgesetz (Transplantationsgesetz)
3. Übernahme der EU-Verordnung über die Europäische Grenz- und Küstenwache (Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands)

Kantonale Wahlen

- 4. Wahl der Regierung
- 5. Wahl des Grossrats

Die Abstimmungsunterlagen sind zugestellt worden. Fehlende Unterlagen können auf der Gemeindekanzlei bezogen werden.

Die Urne ist zu folgenden Zeiten geöffnet: Gemeindehaus Tschierschen und Gemeindekanzlei Praden

Donnerstag, 12. Mai 2022

während den Schalteröffnungszeiten

Freitag, 13. Mai 2022

während den Schalteröffnungszeiten

Sonntag, 15. Mai 2022

9.30 bis 10 Uhr Praden, Gemeindekanzlei
10.15 bis 11 Uhr Tschierschen, Altes Schulhaus

Stimmberechtigt in eidgenössischen und kantonalen Angelegenheiten sind alle Schweizerinnen und Schweizer, die das 18. Altersjahr zurückgelegt haben.

Die Hinweise für die briefliche Stimmabgabe sind dem Stimmrechtsausweis zu entnehmen. Die Couverts können mit der Post eingereicht oder direkt in den Briefkasten beim Gemeindehaus Tschierschen bzw. Gemeindekanzlei Praden eingeworfen werden.

Amtliche Meldungen an:
stabla@somedia.ch

Öffnungszeiten Gemeindekanzlei in Praden

Die Gemeindekanzlei in Praden bleibt am Freitag, 13.5.2022, und Montag, 16.5.2022, geschlossen. Die Stimmcouverts können am Freitag entweder an der Urne in Tschierschen oder für die briefliche Stimmabgabe in den Briefkasten der Gemeindeverwaltung Praden eingeworfen werden. Für dringende Angelegenheiten wenden Sie sich bitte an das Büro des Tourismusvereins in Tschierschen, Tel 081 373 10 10. Besten Dank für Ihr Verständnis.

Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Steinbach

Sonntag, 15. Mai

Kein Gottesdienst in Tschierschen
Kein Gottesdienst in Praden

Mittwoch, 18. Mai

20 Uhr, Kirchgemeindeversammlung in der Kirche in Tschierschen

Traktanden:

1. Wahl der Stimmentzähler
2. Jahresrechnung 2021 und Revisorenbericht
3. Protokoll der Kirchgemeindeversammlung vom 17. Nov. 2021
4. Jahresberichte der Pfarrerin und des Präsidenten
5. Ersatzwahlen in den Kirchgemeindevorstand

6. Festsetzung des Steuerfusses
7. Varia

Auf Wunsch kann die Jahresrechnung schon vor der Versammlung auf der Gemeindekanzlei in Praden bezogen werden.

Für Mitfahrgelegenheit nach Tschierschen kontaktieren Sie bitte Ruedi Müller 081 373 13 74; Mail: mueller@praden.net

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme,
Kirchenvorstand und Pfarramt

Projektchor für Kirchenjubiläum in Passugg

Die Kirche in Passugg wurde vor 50 Jahren erbaut. Anlässlich des Kirchenjubiläums feiern wir am Samstag, 18. und Sonntag, 19. Juni ein Festwochenende mit Architekturvortrag, Apéro, Festgottesdienst und Mittagessen.

Den Festgottesdienst am Sonntag (10 Uhr) wird ein Projektchor unter der Leitung von Giovanni Zanetti mitgestalten. Herzliche Einladung zum Mitsingen.

Probentermine: Donnerstag, 9. Juni, Montag, 13. Juni und Donnerstag, 16. Juni.

Die Proben finden jeweils um 20 Uhr in der Kirche in Passugg statt.

Bitte um kurze Anmeldung im Pfarramt, oder bei Ruedi Müller (081 373 13 74)

Pfarramt: Pfarrerin Simone Straub
E-Mail: simone.straub@gr-ref.ch
Tel. 081 373 11 81

RONDO
Die neue Infostunde auf TV Südostschweiz.

Montag bis Freitag
17.59 Uhr

Stündlich wiederholt

suedostschweiz.ch/tv

südostschweiz

Bild: Somedia / Samuel Zeller